

MANUAL DE INSTRUCCIONES

STAGE PIANO

CP33

CP33

PRECAUCIONES

LEER DETENIDAMENTE ANTES DE CONTINUAR

* Guarde este manual en un lugar seguro para su referencia futura.



ADVERTENCIA

Siempre obedezca las precauciones básicas indicadas abajo para evitar así la posibilidad de lesiones graves o incluso peligro de muerte debido a descargas eléctricas, incendios u otras contingencias. Estas precauciones incluyen, pero no se limitan, a los siguientes puntos:

Suministro de energía/adaptador de alimentación de CA

- Utilice la tensión correcta para su instrumento. La tensión requerida se encuentra impresa en la placa identificatoria del instrumento.
- Utilice solamente el adaptador (PA-3C o uno equivalente recomendado por Yamaha) especificado. El uso del adaptador equivocado puede hacer que el instrumento se dañe o sobrecaliente.
- Revise el estado del enchufe de corriente periódicamente o límpielo siempre que sea necesario.
- No tienda el cable del adaptador cerca de fuentes de calor (estufas, radiadores, etc.), no lo doble demasiado, no ponga objetos pesados sobre el mismo ni tampoco lo tienda por lugares donde pueda pasar mucha gente y ser pisado.

No abrir

- No abra el instrumento ni trate de desarmar o modificar de ninguna forma los componentes internos. El instrumento tiene componentes que no pueden ser reparados por el usuario. En caso de anomalías en el funcionamiento, deje de utilizar el instrumento inmediatamente y hágalo inspeccionar por personal de servicio calificado de Yamaha.

Advertencia relativa al agua

- No exponga el instrumento a la lluvia, ni lo use cerca del agua o en lugares donde haya mucha humedad. No ponga recipientes que contengan líquido encima del instrumento, ya que puede derramarse y penetrar en el interior del aparato.
- Jamás enchufe o desenchufe este cable con las manos mojadas.

Advertencia relativa al fuego

- No coloque objetos encendidos como, por ejemplo, velas sobre la unidad porque podrían caerse y provocar un incendio.

Si observa cualquier anomalía

- Si el cable o el enchufe del adaptador de CA se deteriora o daña, si el sonido se interrumpe repentinamente durante el uso del instrumento o si se detecta olor a quemado o humo a causa de ello, apague el instrumento inmediatamente, desenchufe el cable del tomacorriente y haga inspeccionar el instrumento por personal de servicio autorizado de Yamaha.

ATENCIÓN

Siempre obedezca las precauciones básicas indicadas abajo para evitar así la posibilidad de sufrir Ud. u otros lesiones físicas o de dañar el instrumento u otros objetos. Estas precauciones incluyen, pero no se limitan, a los siguientes puntos:

Suministro de energía/adaptador de alimentación de CA

- Cuando desenchufe el cable del instrumento o del tomacorriente, hágalo tomándolo del enchufe y no del cable. Si tira del cable, éste puede dañarse.
- Desenchufe el adaptador de CA cuando no use el instrumento o cuando haya tormenta.
- No conecte el instrumento a tomas de corriente usando conectores múltiples. La calidad de sonido puede verse afectada o el enchufe puede sobrecalentarse.

Ubicación

- No exponga el instrumento a polvo o vibraciones excesivas ni a temperaturas extremas (evite ponerlo al sol, cerca de estufas o dentro de automóviles durante el día), para evitar así la posibilidad de que se deforme el panel o se dañen los componentes internos.
- No utilice el instrumento cerca de aparatos de televisión, radios, equipos estereofónicos, teléfonos móviles ni dispositivos eléctricos de cualquier otro tipo. De hacerlo así, el instrumento, aparato de TV o radio podría generar ruido.
- No ponga el instrumento sobre superficies inestables, donde pueda caerse por accidente.
- Antes de cambiar el instrumento de lugar, desconecte el adaptador y todos los demás cables.
- Cuando instale el instrumento, asegúrese de que se puede acceder fácilmente a la toma de CA que esté utilizando. Si se produjera algún problema o funcionamiento defectuoso, apague el interruptor de alimentación y desconecte la toma de la pared.

Conexiones

- Antes de conectar el instrumento a otros componentes electrónicos, desconecte la alimentación de todos los componentes. Antes de apagar o encender los componentes, baje el volumen al mínimo. Asimismo, recuerde ajustar el volumen de todos los componentes al nivel mínimo y subirlo gradualmente mientras ejecuta el instrumento, para establecer el nivel de escucha deseado.

Mantenimiento

- Para limpiar el instrumento, utilice una paño suave y seco. No utilice disolventes de pintura, líquidos limpiadores, ni paños impregnados en productos químicos.

Atención: manejo

- No meta los dedos ni la mano en ningún hueco del instrumento.
- No introduzca nunca ni deje caer papeles u objetos metálicos o de otro tipo entre las hendiduras del panel o el teclado. Si esto sucede, desconecte de inmediato la alimentación y desenchufe el cable de alimentación de la toma de CA. Seguidamente, pida al personal de asistencia de Yamaha que revise el instrumento.
- Tampoco deje objetos de vinilo, plástico o goma encima del instrumento, ya que pueden descolorar el panel o el teclado.
- No se apoye con todo el peso de su cuerpo ni coloque objetos muy pesados sobre los botones, conmutadores o conectores del teclado.
- No utilice el instrumento por mucho tiempo a niveles de volumen excesivamente altos, ya que ello puede causar pérdida de audición permanente. Si nota pérdida de audición o si le zumban los oídos, consulte a un médico.

Yamaha no se responsabiliza por daños debidos a uso inapropiado o modificaciones hechas al instrumento, ni tampoco por datos perdidos o destruidos.

Siempre apague el instrumento cuando no lo usa.

Aunque el interruptor de alimentación se encuentre en la posición "STANDBY", la electricidad seguirá llegando al instrumento al nivel mínimo. Si no va a utilizar el instrumento durante un período prolongado de tiempo, asegúrese de desenchufar el adaptador de CA de la toma de CA de la pared.

Introducción

Le damos las gracias por elegir el Yamaha Stage Piano CP33.

La lectura atenta de este manual le permitirá disfrutar de las útiles y avanzadas funciones del modelo CP33. Recomendamos guardar el manual en un lugar seguro y accesible, para futuras consultas.

Acerca de este Manual de instrucciones

Este manual consta de tres secciones principales: Introducción, Referencia y Apéndice.

Introducción

Lea primero esta sección.

Referencia (página 12)

En esta sección, se explica detalladamente cómo utilizar las funciones básicas.

Consulte esta sección mientras toca el CP33.

Apéndice (página 46)

En esta sección se ofrece información fundamental y detallada sobre el instrumento.

- Las ilustraciones y pantallas LCD que se muestran en este manual sólo tienen propósitos ilustrativos y pueden ser diferentes de las de su instrumento.

Queda terminantemente prohibida la copia de datos musicales disponibles en el mercado, entre los que figuran sin limitaciones los datos MIDI y/o de audio, excepto para uso personal. Si desea utilizar estos datos para otro fin que no sea el uso personal, consulte a un experto en derechos de autor.

En este producto se incluyen programas informáticos y contenido cuyo copyright es propiedad de Yamaha, o para los cuales Yamaha dispone de la correspondiente licencia que le permite utilizar el copyright de otras empresas. Entre estos materiales con copyright se incluye, pero no exclusivamente, todo el software informático, los archivos de estilo, los archivos MIDI, los datos WAVE, las partituras y las grabaciones de sonido. La legislación vigente prohíbe terminantemente la copia no autorizada del software con copyright para otros fines que no sean el uso personal por parte del comprador. Cualquier violación de los derechos de copyright podría dar lugar a acciones legales. NO REALICE, DISTRIBUYA NI UTILICE COPIAS ILEGALES.

Marcas registradas

- Windows es marca registrada de Microsoft® Corporation.
- Apple y Macintosh son marcas registradas de Apple Computer, Inc.
- Los nombres de empresas y de productos que aparecen en este manual son marcas comerciales o marcas comerciales registradas de sus respectivas empresas.

Accesorios suministrados

- Adaptador de alimentación Yamaha PA-3C*
- Pedal (FC3)
- Manual de instrucciones

* Puede que no se incluya en su zona. Consulte a su proveedor de Yamaha.

Características principales

El CP33 le ofrece un excepcional sonido de piano de cola acústico mediante el uso de muestreo dinámico en 3 fases, al proporcionar la posibilidad de modificar el tono con el pedal de sostenido y al añadir un sutil y auténtico matiz de sonido de “liberación” cuando se separan los dedos de las teclas.

Entre las funciones avanzadas se encuentran:

- Teclado de 88 teclas con efecto de “martillo regulado”, virtualmente imposible de distinguir de un piano acústico real.
- Un sofisticado motor de sintetizador AWM y un sistema de generación de tonos con una capacidad polifónica máxima de 64 notas. Utilizando AWM, el CP33 tiene 28 voces originales, incluida una variada serie de voces de piano extremadamente reales y otras voces de teclado, así como una amplia serie de sonidos auténticos de prácticamente cualquier tipo de instrumento.
- Exquisitos efectos de reverberación, así como una enorme variedad de efectos que permiten añadir extraordinaria profundidad y expresión al sonido.
- Gran número de funciones MIDI que permiten utilizar el instrumento con otros dispositivos y en sistemas de producción musical de mayor tamaño.
- Modo Master (maestro), que permite controlar de forma independiente dos generadores de tono externos.

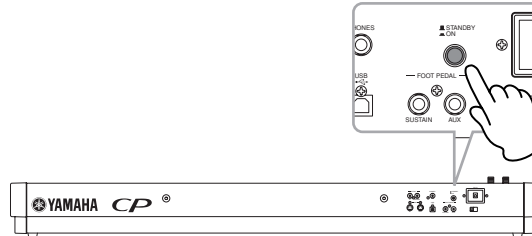
Contenido

Introducción	4
Índice de aplicaciones	7
Antes de usar el CP33	8
Conexiones de la fuente de alimentación	8
Conexión a altavoces o auriculares	9
Encendido del instrumento	9
Ajuste del sonido	10
Uso de los pedales	11
Referencia	12
Nombres y funciones de los controles	12
Panel frontal	12
Panel posterior	14
Escuchar una canción de demostración	15
Reproducción de voces	16
Selección de una voz	16
Añadir variaciones a los sonidos – [VARIATION]/[BRILLIANCE]/[REVERB]/[EFFECT] (variación), (brillo), (reverberación), (efecto)	16
Sensibilidad de pulsación – [TOUCH]	18
Combinación de voces – Modo dual	19
Interpretación de distintas voces con las manos izquierda y derecha – Modo de división	21
Cambio de la inflexión del tono de las notas – Rueda de inflexión del tono	22
Añadir un efecto de vibrato al sonido – Rueda de modulación	22
Uso del botón [CLICK]	23
Transposición de clave	23
Función de bloqueo del panel	24
Cambio del volumen para cada zona (Control de zonas)	25
Uso del modo maestro	26
Ajustes del modo maestro – Master Edit	27
Master Edit (edición del modo maestro) – Funcionamiento básico	27
Parámetros de Master Edit (edición del modo maestro)	28
Guardar los ajustes del modo Master (maestro)	30
Recuperación del modo maestro	30
Ajustes detallados	31
Ajustes detallados – [FUNCTION] (función)	31
Ajustes de función – Funcionamiento básico	32
Acerca de cada función	34
Conexión a un ordenador y a otros dispositivos MIDI	42
Conexión a un equipo de sonido externo	42
Conexión a un equipo MIDI externo	42
Conexión a un ordenador	44
Apéndice	46
Solución de problemas	46
Lista de voces preseleccionadas	47
Lista de ajustes de fábrica	48
Ajustes de función	49
Modo maestro	50
Lista de mensajes	50
Formato de datos MIDI	51
MIDI Implementation Chart (Voice)	55
MIDI Implementation Chart (Master)	56
Especificaciones	57
Índice	58

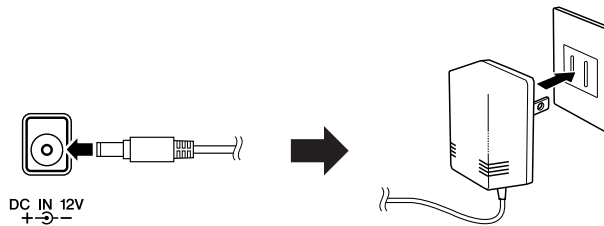
Antes de usar el CP33

Conexiones de la fuente de alimentación

- 1 Asegúrese de que el interruptor [STANDBY/ON] (en espera/encendido) del instrumento situado en el panel posterior esté en posición STANDBY (en espera).



- 2 Conecte el cable de CC del adaptador de alimentación PA-3C suministrado a la toma DC IN (página 14) situada en el panel posterior de instrumentos.
- 3 Conecte el otro extremo del cable de alimentación a la salida de CA. Asegúrese de que el CP33 cumple el requisito de voltaje del país o la región donde se esté utilizando.



⚠ ADVERTENCIA

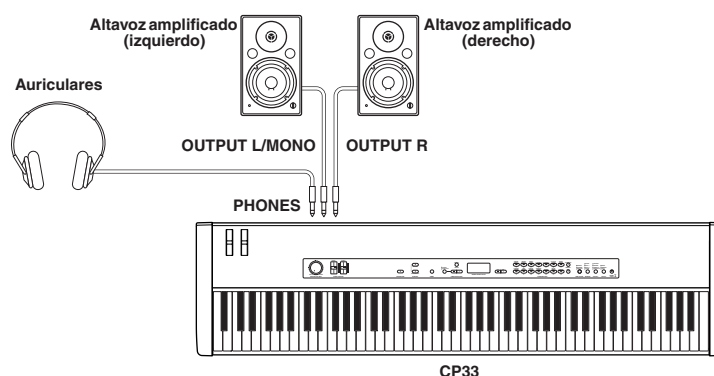
Emplee SÓLO el adaptador de alimentación de CA PA-3C de Yamaha (u otro adaptador recomendado específicamente por Yamaha) para alimentar el instrumento desde la red eléctrica de CA. El uso de otros adaptadores podría ocasionar daños irreparables tanto en el adaptador como en el CP33.

⚠ ATENCIÓN

Desenchufe el adaptador de alimentación de CA cuando no utilice el CP33 o durante tormentas con rayos.

Conexión a altavoces o auriculares

Puesto que el CP33 no tiene altavoces incorporados, tendrá que escuchar el sonido del instrumento con equipos externos. Conecte un juego de auriculares, altavoces amplificados u otro equipo de reproducción que resulte adecuado.

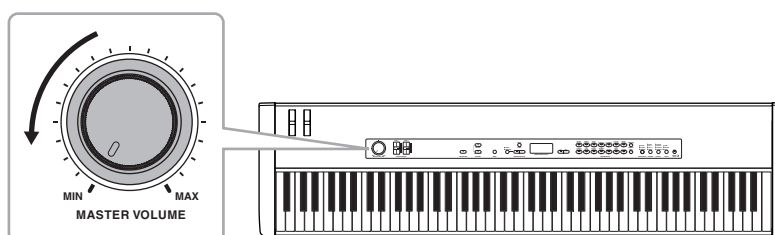


⚠ ATENCIÓN

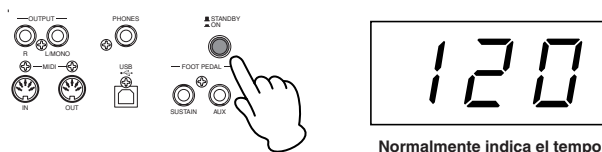
No utilice el CP33 a un volumen elevado durante mucho tiempo, pues esto podría afectar a su oído.

Encendido del instrumento

Asegúrese de que los ajustes de volumen del CP33 y de los dispositivos externos estén situados a un nivel mínimo.



Encienda el aparato presionando el interruptor [STANDBY/ON] del panel posterior del CP33 y a continuación encienda los amplificadores. La pantalla situada en el centro del panel frontal se ilumina.



Para apagar el instrumento, vuelva a presionar el interruptor [STANDBY/ON].

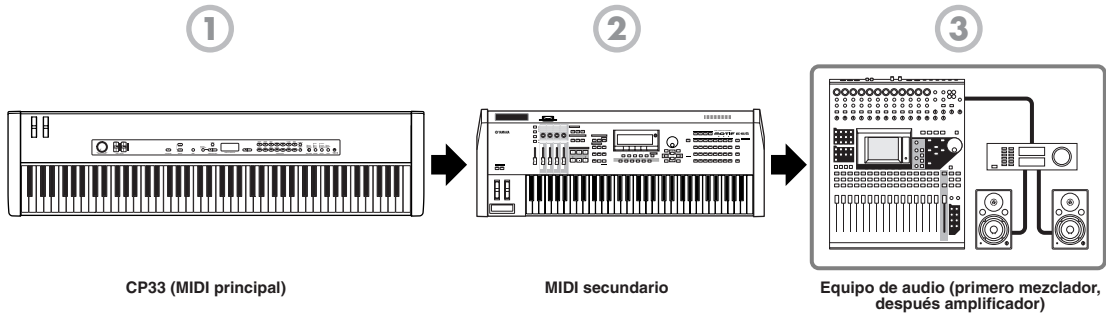
⚠ ATENCIÓN

Incluso cuando está apagado, sigue llegando al instrumento un nivel mínimo de electricidad. Si no va a utilizar el CP33 durante un período prolongado de tiempo, asegúrese de desenchufar el adaptador de CA de la toma de CA de la pared.

Conexión de dispositivos MIDI o de un mezclador

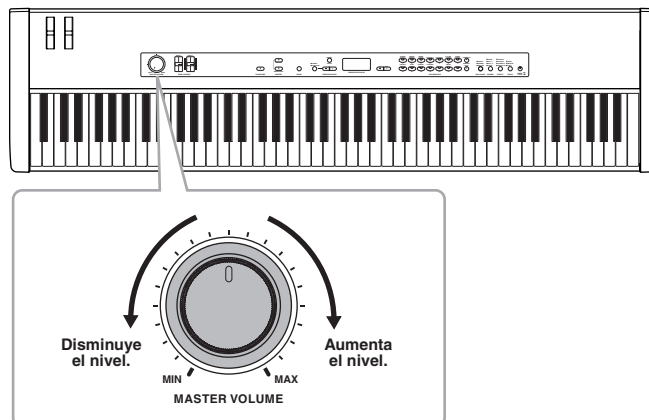
Asegúrese de bajar al mínimo todos los ajustes de volumen. A continuación encienda todos los dispositivos de la configuración siguiendo el orden de los MIDI principales (controladores), MIDI secundarios (receptores) y el equipo de audio (mezcladores, amplificadores, altavoces, etc.).

Para apagar el sistema, baje en primer lugar el volumen de cada dispositivo de audio, y a continuación apague cada dispositivo en el orden inverso (en primer lugar los dispositivos de audio y, a continuación, los MIDI).



Ajuste del sonido

Ajuste los niveles de volumen del CP33 y del sistema de amplificadores/altavoces conectado. Cuando empiece a tocar, reajuste el control [MASTER VOLUME] (volumen principal) en el nivel de volumen que le resulte más cómodo.



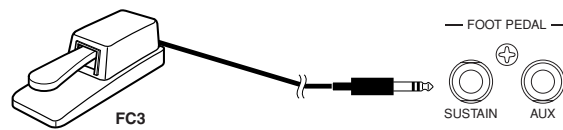
NOTA El control [MASTER VOLUME] también controla el volumen de los auriculares.

NOTA Cuando esté listo/a para apagar el CP33, asegúrese de apagar antes el dispositivo externo (o de reducir su volumen).

Terminología

Volumen principal: nivel de volumen de todo el sonido del teclado.

Uso de los pedales



⚠ ATENCIÓN

Asegúrese de que el equipo está apagado cuando conecte o desconecte cualquier pedal.

Pedal de sostenido (toma Sustain Pedal)

Esta toma se usa para conectar el pedal FC3 incluido con el instrumento. El pedal funciona de la misma manera que el pedal amortiguador de un piano acústico. Conecte el pedal incluido (FC3) a esta toma y píselo para sostener el sonido.

Cuando se seleccionan las voces del grupo GRAND PIANO 1 (incluida la variación) y las de MONO PIANO (sin incluir la variación), la pulsación del pedal FC3 activa las muestras especiales de efecto sostenido del instrumento, que recrean de forma precisa la resonancia característica de la caja armónica y las cuerdas de un piano de cola acústico. El pedal FC3 también se puede usar para controlar el efecto de medio pedal sobre estas voces, recreando la amortiguación parcial de las cuerdas que se consigue en un piano real. También se puede conectar a esta toma un interruptor de pedal FC4/FC5 opcional. Sin embargo, esos interruptores de pedal no se pueden utilizar para controlar el efecto de medio pedal.

NOTA La profundidad del efecto producido por las muestras sostenidas puede ajustarse mediante las funciones de pedal (página 38) en el modo Function.

Pedal AUX (toma AUX Pedal)

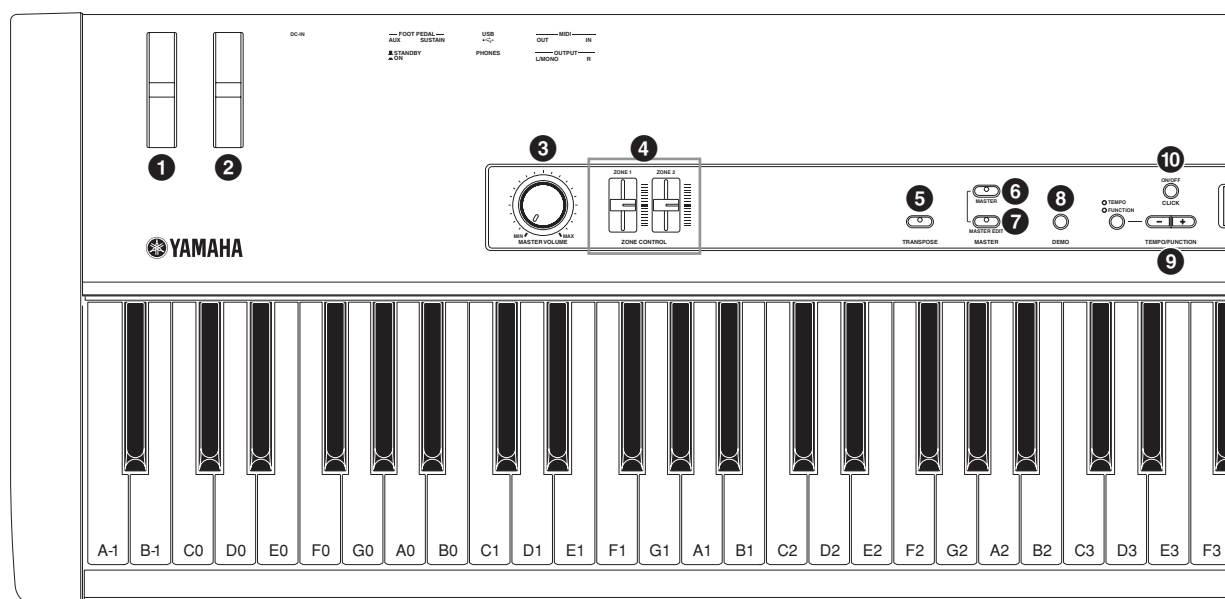
Esta toma se utiliza para conectar un interruptor de pedal FC4/FC5 opcional o un controlador de pedal FC7 opcional. Se puede asignar a esta toma una amplia gama de funciones, incluida la función de pedal suave. Para obtener instrucciones sobre la manera de asignar el pedal, consulte la página 38.

NOTA El controlador de pedal FC7 se puede utilizar para controlar la expresión (página 38).

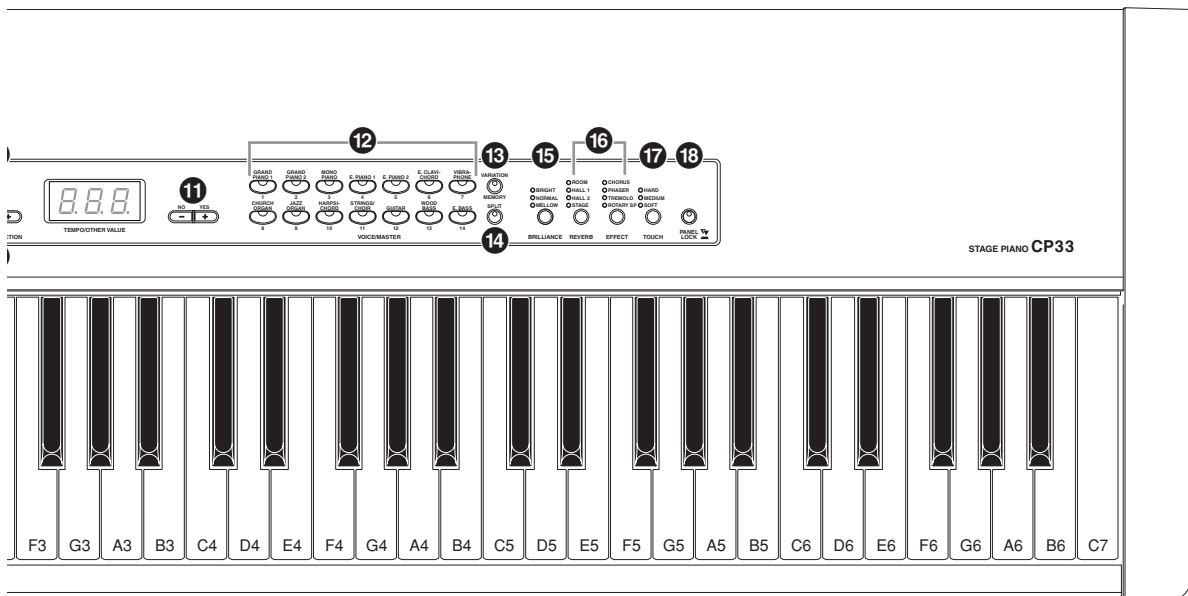
Referencia

Nombres y funciones de los controles

Panel frontal



- 1 Rueda de inflexión de tono** (página 22)
Controla el efecto de inflexión del tono.
- 2 Rueda de modulación** (página 22)
Controla el efecto de modulación.
- 3 Control [MASTER VOLUME] (volumen principal)** (página 10)
Ajusta el volumen general.
- 4 Controles deslizantes [ZONE CONTROL] (control de zonas)** (página 25)
Estos dos controles deslizantes ajustan el nivel de salida de cada capa (hasta 2). Si se activa el botón [MASTER], se cambia la función asignada a los controles deslizantes [ZONE CONTROL].
- 5 Botón [TRANPOSE] (transposición)** (página 23)
La función de transposición permite subir o bajar el tono de todo el teclado para hacerlo coincidir fácilmente con el registro de un cantante o de otros instrumentos.
- 6 Botón [MASTER]** (página 26)
Si se activa el botón [MASTER], el CP33 se convierte en el teclado principal.
- 7 Botón [MASTER EDIT] (edición del modo maestro)** (página 27)
Permite seleccionar los ajustes para el modo Master (maestro).
- 8 Botón [DEMO]** (página 15)
Para reproducir las canciones de demostración.
- 9 Botón TEMPO/FUNCTION (tempo/número función) [-][+]** (página 32)
Para cambiar el tempo del sonido del metrónomo (velocidad) y seleccionar los valores del modo Function.
- 10 Botón [CLICK] (sonido del metrónomo)** (página 23)
Activa o desactiva la función de sonido del metrónomo.
- 11 Botón [NO/-], [YES/+]** (página 23)
Para ajustar valores o realizar funciones de archivo. Al presionar ambos botones simultáneamente para algunos ajustes (transposición, tempo, etc.) se restablece el valor inicial.
- 12 Botones de grupos de voces** (página 16)
Permiten elegir entre 28 voces internas, incluida la del piano de cola. También se pueden guardar los ajustes del modo maestro para cada botón si se activa el botón [MASTER].



13 Botón [VARIATION/MEMORY] (variación/memoria) (página 16)

Para seleccionar una voz alternativa u otros ajustes de voz. Permite seleccionar o guardar la configuración del modo maestro si se activa el botón [MASTER].

14 Botón [SPLIT] (división) (página 21)

Permite tocar distintas voces en la parte izquierda y derecha del teclado.

15 Botón [BRILLIANCE] (brillo) (página 17)

Para ajustar el brillo de la voz seleccionada para su interpretación al teclado.

**16 Botón [REVERB] (reverberación), (página 17)
Botón [EFFECT] (efecto) (página 18)**

Para añadir efectos de reverberación y coro a la voz seleccionada para su interpretación al teclado.

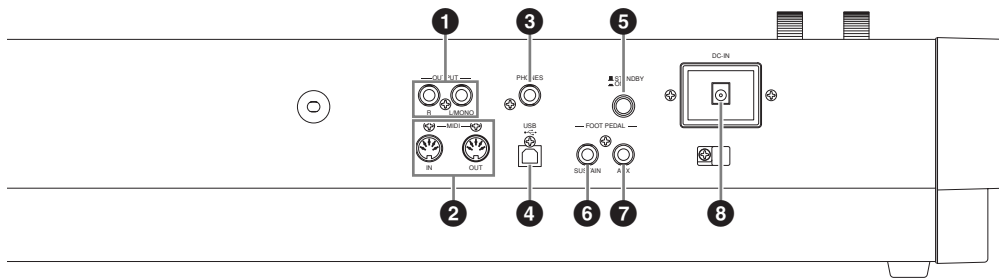
17 Botón [TOUCH] (pulsación) (página 18)

Para seleccionar la respuesta de pulsación.

18 Botón [PANEL LOCK] (bloqueo del panel) (página 24)

Activa o desactiva el bloqueo de panel. Si se activa el botón, se desactivan las funciones de panel.

Panel posterior



1 Tomas OUTPUT [L/MONO][R] (página 42)

Estas tomas transmiten señales de audio estéreo (toma de auricular mono 1/4 de pulgada). Para una salida monofónica, utilice sólo la toma L/MONO.

2 Conectores MIDI [IN][OUT] (página 42)

Para conectar dispositivos MIDI externos y utilizar diversas funciones MIDI.

3 Toma [PHONES] (auriculares) (página 9)

Para la conexión a un par de auriculares estéreo.

4 Conector [USB] (página 44)

Para conectar el CP33 al ordenador.

5 Interruptor [STANDBY/ON] (en espera/encendido) (páginas 8, 9)

Para encender y apagar el instrumento. La alimentación se activa si el botón se coloca en esta posición: (—). La alimentación se desactiva si el botón se coloca de esta manera: (■).

6 Toma [SUSTAIN PEDAL] (pedal de sostenido) (página 11)

Para conectar un pedal incluido (FC3) o un interruptor de pedal FC4/5 opcional.

7 Toma [AUX PEDAL] (pedal auxiliar) (página 11)

Para conectar el pedal incluido (FC3), un interruptor de pedal FC4/5 opcional o un controlador de pedal FC7.

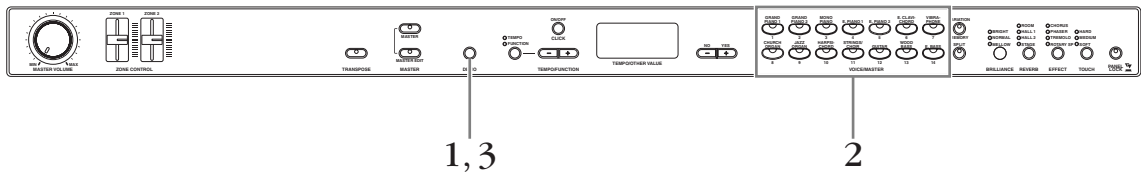
8 Toma [DC IN] (entrada de CC) (página 8)

Para conectar el adaptador de alimentación incluido (PA-3C).

Escuchar una canción de demostración

Se proporcionan canciones de demostración que ilustran las distintas voces del CP33.

NOTA Asegúrese de que el CP33 está preparado para la reproducción. Encontrará más información en la sección “Antes de usar el CP33” en la página 8.



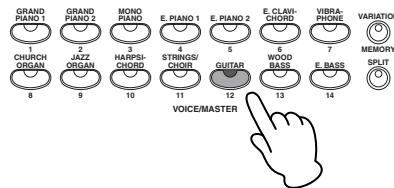
1 Presione el botón [DEMO].

Los indicadores del botón Voice parpadearán secuencialmente y, a continuación, se iniciará la canción de demostración GRAND PIANO 1. Las canciones de demostración correspondientes a cada voz se reproducirán secuencialmente hasta que presione el botón [DEMO].



2 Presione el botón Voice para la canción de demostración que desea oír.

El indicador del botón de voz correspondiente se ilumina y se inicia la reproducción.



3 Presione el botón [DEMO] para detener la demostración de la voz.

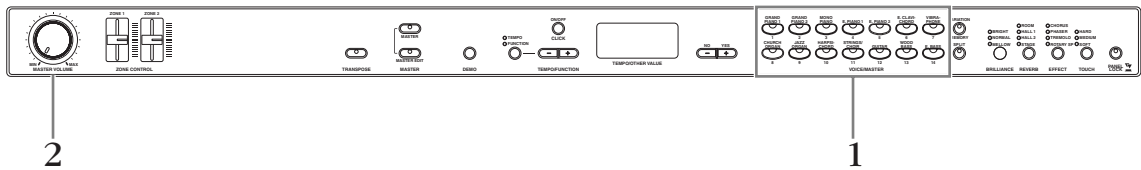


NOTA Los datos de las canciones de demostración no se transmiten a través de los terminales MIDI.

NOTA No se puede ajustar el tempo de las melodías de demostración.

Reproducción de voces

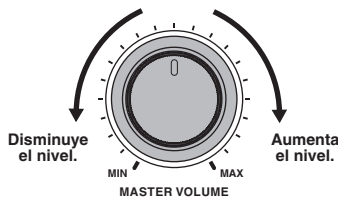
Selección de una voz



1 Seleccione la voz que desee presionando uno de los botones Voice. Se encenderá el indicador de la voz seleccionada.

NOTA Asegúrese de que el botón [MASTER] (maestro) está desactivado. Para obtener más datos sobre el modo maestro, consulte la página 26.

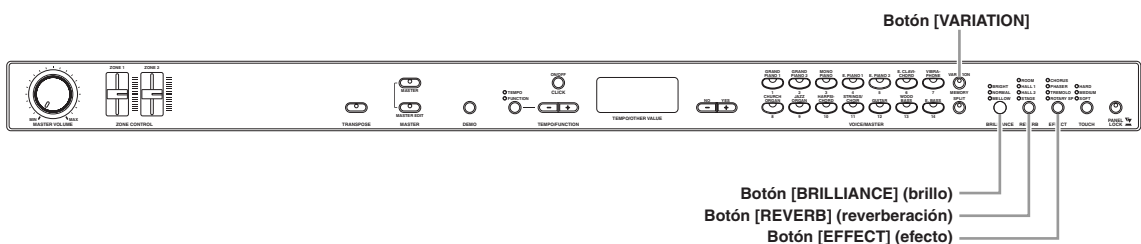
2 Reajuste el control [MASTER VOLUME] al nivel de volumen que le resulte más cómodo.



NOTA Consulte la “Lista de voces preseleccionadas” en la página 47 para obtener más información sobre las características de cada voz preseleccionada.

NOTA Puede controlar la sonoridad de una voz ajustando la fuerza con la que presiona las teclas, aunque los distintos estilos de interpretación (sensibilidades de pulsación) apenas tienen ningún efecto con determinados instrumentos. Consulte la “Lista de voces preseleccionadas” en la página 47.

Añadir variaciones a los sonidos – [VARIATION]/[BRILLIANCE]/[REVERB]/[EFFECT] (variación), (brillo), (reverberación), (efecto)



[VARIATION] (variación)

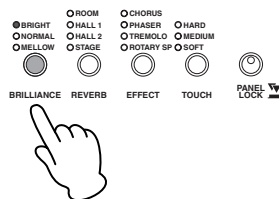
Este botón le permite seleccionar una voz alternativa u otros ajustes de voz. Consulte la “Lista de voces preseleccionadas” en la página 47 para obtener más información sobre las características de cada variación.

Si presiona el botón [VARIATION] o el botón de voz seleccionado, se activará o desactivará la variación. El indicador se ilumina (ON) cada vez que se presiona el botón [VARIATION].

- Ajuste predeterminado: Off (desactivado)

[BRILLIANCE] (brillo)

Este botón le permite cambiar el brillo de la voz seleccionada para su interpretación al teclado. Se encuentran disponibles los tres tipos siguientes.



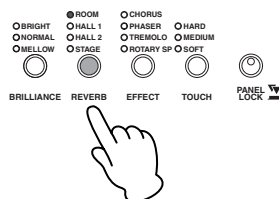
- BRIGHT Tono brillante
- NORMAL Tono estándar
- MELLOW Tono suave y melodioso

Para cambiar la configuración, presione el botón [BRILLIANCE] repetidamente hasta que se ilumine el indicador correspondiente al tipo deseado (el indicador se ilumina en secuencia cada vez que se presiona el botón [BRILLIANCE]). Se puede seleccionar entre tres tipos de brillo.

- Ajuste predeterminado: Normal

[REVERB] (reverberación)

Con este control puede seleccionar diversos efectos de reverberación digital para añadir una profundidad y una expresión adicionales al sonido y crear así un ambiente acústico realista.



- OFF (desactivado) . Cuando no hay ningún efecto de reverberación seleccionado, no se enciende ningún indicador REVERB.
- ROOM Este ajuste añade un efecto de reverberación continuo al sonido, similar a la reverberación acústica que se oye en una habitación.
- HALL 1 Si desea un sonido de reverberación “mayor”, utilice el ajuste HALL 1. Este efecto simula la reverberación natural de una sala de conciertos pequeña.
- HALL 2 Si desea un sonido de reverberación que produzca una verdadera sensación de amplitud, utilice el ajuste HALL 2. Este efecto simula la reverberación natural de un auditorio de gran tamaño.
- STAGE Simula la reverberación de un escenario.

Puede activar o desactivar la reverberación presionando repetidamente el botón [REVERB].

Los indicadores se encienden uno a uno cada vez que se presiona el botón [REVERB]. Cuando están apagados todos los indicadores, no se produce ningún efecto.

- Ajustes predeterminados: El tipo de reverberación predeterminado (incluido OFF) y los ajustes de profundidad son diferentes para cada voz.

Ajustar la profundidad de la reverberación

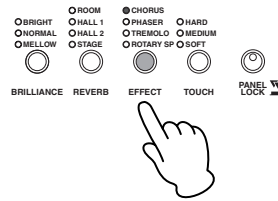
Ajuste la profundidad de la reverberación para la voz seleccionada utilizando los botones [NO/-] y [YES/+], mientras mantiene presionado el botón [REVERB]. Los ajustes de profundidad predeterminados son diferentes para cada voz.

La gama de profundidad está comprendida entre 0 (sin efecto) y 20 (máxima profundidad de reverberación). El ajuste de profundidad actual aparece en la pantalla mientras se mantiene presionado el botón [REVERB].

NOTA Al soltar el botón [REVERB] cambia el tipo de reverberación. Si mantiene presionado el botón [REVERB] para cambiar la profundidad, el tipo de reverberación no cambiará.

[EFFECT]

El botón [EFFECT] permite seleccionar un efecto para aportar mayor profundidad y animación al sonido.



- OFF (desactivado) . Cuando no hay ningún efecto seleccionado, no se enciende ningún indicador EFFECT.
- CHORUS Añade profundidad y complejidad al sonido.
- PHASER (ajustador de fase dinámico) Añade un efecto dramático al sonido.
- TREMOLO Añade un efecto animado y vibrante al sonido.
- ROTARY SP Añade un efecto de vibrato de un altavoz rotatorio.

Para seleccionar un tipo de efecto, presione el botón [EFFECT] unas cuantas veces hasta que se encienda el indicador correspondiente al tipo deseado (los indicadores se encenderán uno a uno cada vez que presione el botón [EFFECT]). Si todos los indicadores están apagados, no se produce ningún efecto.

- Ajustes predeterminados: El tipo de efecto (incluido OFF) y los ajustes de profundidad predeterminados son distintos para cada voz.

Ajustar la profundidad del efecto

Ajuste la profundidad del efecto para la voz seleccionada utilizando los botones [NO/-] y [YES/+] mientras mantiene presionado el botón [EFFECT].

Los ajustes de profundidad predeterminados son diferentes para cada voz. La gama de profundidad está comprendida entre 0 (sin efecto) y 20 (máxima profundidad de efecto). El ajuste de profundidad actual aparece en la pantalla mientras se mantiene presionado el botón [EFFECT].

NOTA Si suelta el botón [EFFECT], cambiará el tipo de efecto. Si mantiene presionado el botón [EFFECT] para cambiar la profundidad, el tipo de efecto no cambiará.

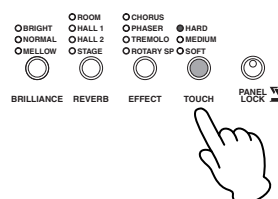
Sensibilidad de pulsación – [TOUCH]

Se pueden seleccionar cuatro tipos diferentes de sensibilidad de pulsación del teclado (HARD, MEDIUM, SOFT o FIXED: dura, media, suave, fija), para adaptar la sensibilidad a distintos estilos y preferencias para tocar.

- HARD (dura) Requiere presionar las teclas con mucha fuerza para producir la máxima sonoridad del sonido.
- MEDIUM (media) Produce una respuesta “estándar” del teclado.
- SOFT (suave) Permite alcanzar la máxima sonoridad con una pulsación relativamente suave de las teclas.
- FIXED Todas las notas se producen con el mismo volumen independientemente de la fuerza con que se presione las teclas. (No hay ningún indicador encendido.) Se puede cambiar el volumen establecido.

NOTA Este ajuste no cambia el peso de las teclas.

Para seleccionar un tipo de sensibilidad de pulsación, presione el botón [TOUCH] unas cuantas veces hasta que se encienda el indicador correspondiente al tipo deseado (los indicadores se encenderán uno a uno cada vez que presione el botón [TOUCH]). Cuando la opción “FIXED” está seleccionada, no se enciende ningún indicador luminoso.

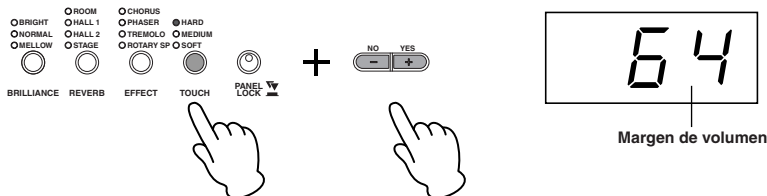


- Ajuste predeterminado: MEDIUM (media)

NOTA El tipo de sensibilidad de pulsación será común para todas las voces. Sin embargo, el ajuste de sensibilidad de pulsación apenas tendrá efecto alguno con determinadas voces que normalmente no son sensibles a la dinámica del teclado. (Consulte la “Lista de voces preseleccionadas” en la página 47.)

Cambiar el volumen cuando el ajuste FIXED está seleccionado

Si selecciona FIXED, puede ajustar el volumen para las notas tocadas en el modo FIXED mediante los botones [NO/-] y [YES/+]. Se muestra en la pantalla el nivel de volumen actual. El margen de volumen está comprendido entre 1 (volumen mínimo) y 127 (volumen máximo).

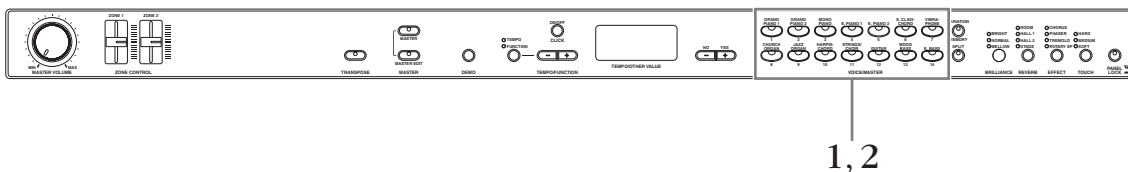


- Ajuste predeterminado: 64

NOTA El volumen de pulsación ajustado a FIXED será común para todas las voces. Si suelta el botón [TOUCH], cambiará el tipo de pulsación. Si está cambiando el volumen manteniendo presionado el botón [TOUCH], al soltarlo no cambiará el tipo de pulsación. (Permanecerá seleccionado el modo FIXED.)

Combinación de voces – Modo dual

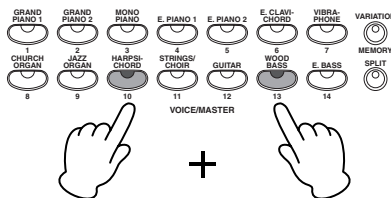
Puede reproducir voces simultáneamente por todo el teclado. Así podrá combinar voces similares para crear un sonido más fuerte.



NOTA Asegúrese de que el botón [MASTER] (maestro) está desactivado. Para obtener más datos sobre el modo maestro, consulte la página 26.

1 Para activar el modo Dual, presione dos botones de voz simultáneamente, o presione un botón de voz mientras mantiene presionado otro.

Los indicadores de voz de las dos voces seleccionadas se encenderán cuando esté activo el modo Dual. Toque el teclado.



El modo Function del CP33 ofrece acceso a otras funciones del modo Dual, como el ajuste de octava y el ajuste de la profundidad de efecto (página 36). Si no ajusta las funciones del modo Dual, se realizará de forma predeterminada el ajuste apropiado en cada voz.

2 Para volver a la reproducción normal de una sola voz, presione un botón de voz cualquiera.

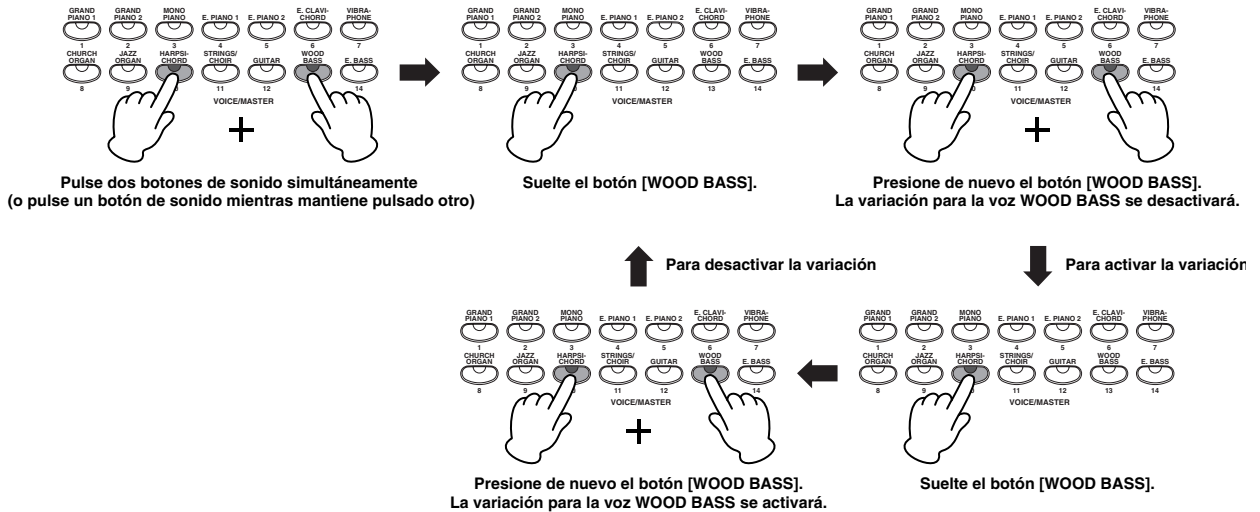
[VARIATION] (variación) en modo Dual

El indicador del botón [VARIATION] se encenderá si la variación está activada para alguna de las voces del modo Dual. Con el modo Dual activado, se puede utilizar el botón [VARIATION] para activar o desactivar la variación para las dos voces.

Para activar o desactivar la variación para una sola voz, mantenga presionado el botón Voice de la otra voz mientras presiona el botón de la voz para la que desea cambiar la variación.

Ejemplo: activación o desactivación sólo de la variación de la voz WOOD BASS.

(La variación está activada conjuntamente para HARPISCHORD y WOOD BASS cuando la opción Dual está activada.)



[REVERB] (reverberación) en modo Dual

El tipo de reverberación asignado a Voice 1 tendrá prioridad sobre el de la otra voz. (Si la reverberación está desactivada, estará activo el tipo de reverberación de Voice 2.) El ajuste de profundidad de reverberación (es decir, presionando los botones [NO/-] o [YES/+] mientras se mantiene presionado el botón [REVERB]); vea la página 17) se aplicará a Voice 1 y 2. Cuando salga del modo Dual, el ajuste de profundidad de reverberación sólo se aplicará a Voice 1.

Según la prioridad de numeración de voces mostrada en el diagrama siguiente, el número de voz más bajo se designará como Voice 1 (la otra voz se designará como Voice 2).



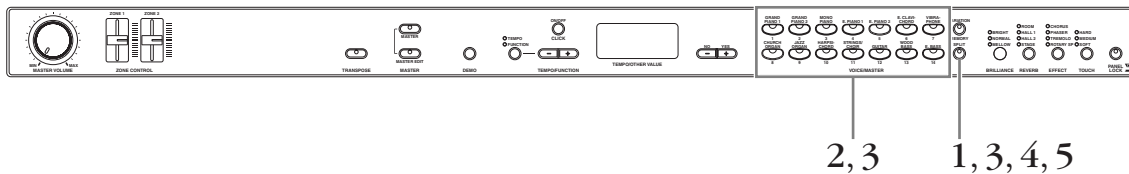
[EFFECT] (efecto) en modo Dual

En función de las condiciones, un tipo de efecto podría tener prioridad sobre el otro. La profundidad se determinará en función del valor de profundidad predeterminado para la combinación de voces. Sin embargo, puede utilizar la función F3 (página 36) para ajustar el valor de profundidad para cada voz que desee. El ajuste de profundidad de efecto a través de los controles del panel (es decir, presionando los botones [NO/-] o [YES/+] mientras se mantiene presionado el botón [EFFECT]); vea la página 18) se aplicará a Voice 1 y 2. Cuando salga del modo Dual, el ajuste de profundidad de efecto sólo se aplicará a Voice 1.

NOTA Los modos Dual y Split (página 18) no se pueden activar simultáneamente.

Interpretación de distintas voces con las manos izquierda y derecha – Modo de división

El modo Split le permite tocar dos voces diferentes en el teclado, una con la mano izquierda y otra con la derecha. Por ejemplo, puede usted tocar una parte de bajo utilizando la voz WOOD BASS (bajo acústico) o E. BASS (bajo eléctrico) con la mano izquierda, y una melodía con la mano derecha.



NOTA Asegúrese de que el botón [MASTER] (maestro) está desactivado. Para obtener más datos sobre el modo maestro, consulte la página 26.

1 Presione el botón [SPLIT] para activar el modo de división.

El botón [SPLIT] se enciende. La primera vez se seleccionará el ajuste predeterminado (WOOD BASS) como sonido para la mano izquierda.

El modo Function proporciona acceso a otras funciones del modo Split (página 37). (Si no ajusta las funciones de modo Split, se realizará de forma predeterminada el ajuste apropiado en cada voz.)

NOTA El indicador del botón para la voz derecha se ilumina en el modo Split.

2 Seleccione una voz para la mano derecha.

Presione un botón de voz.

3 Seleccione una voz para la mano izquierda.

Pulse el botón de voz correspondiente mientras mantiene pulsado el botón [SPLIT].

Para activar o desactivar la variación para la voz del modo Split, mantenga presionado el botón [SPLIT] y presione el botón [VARIATION] o el botón de sonido seleccionado actualmente.

NOTA El indicador del botón para la voz izquierda se ilumina cuando se pulsa el botón [SPLIT].

4 Especifica el punto de división (la frontera entre la zona de la mano izquierda y la derecha).

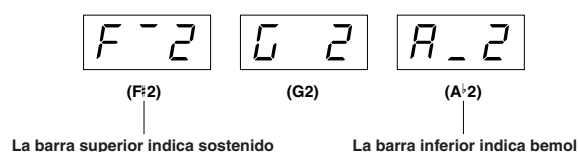
El ajuste predeterminado (ajuste de fábrica) es “F#2.” (Si no tiene que cambiar el punto de división, omita este paso.)



Para cambiar el ajuste del punto de división

4-1 Mantenga presionado el botón [SPLIT] y presione al mismo tiempo la tecla correspondiente en el teclado.

El nombre de la tecla de división aparece en la pantalla mientras se mantiene presionado el botón [SPLIT].



4-2 Suelte el botón [SPLIT] para volver a la pantalla principal.

5 Para salir del modo de división y regresar a la interpretación normal, presione el botón [SPLIT].

[VARIATION] (variación) en modo Split

Puede activar o desactivar la variación para las voces del modo Split. Normalmente, el indicador para la voz de la zona derecha se ilumina en modo Split. Se puede utilizar el botón [VARIATION] para activar o desactivar la voz de la zona derecha cuando sea necesario. Sin embargo, mientras se mantiene presionado el botón [SPLIT], se enciende el indicador de la voz de la zona izquierda. En este estado, el botón [VARIATION] activa o desactiva la variación para la voz de la izquierda.

[REVERB] (reverberación) en el modo Split

El tipo de reverberación asignado a la voz de la derecha tendrá prioridad sobre el de la otra voz. (Si la reverberación está desactivada, estará activo el tipo reverberación de la voz de la izquierda.) El ajuste de profundidad de reverberación (es decir, presionando los botones [NO/-] o [YES/+] mientras se mantiene presionado el botón [REVERB]; vea la página 17) se aplicará a las voces derecha e izquierda. Cuando salga del modo Split, el ajuste de profundidad de reverberación cambiado sólo se aplicará a la voz de la derecha.

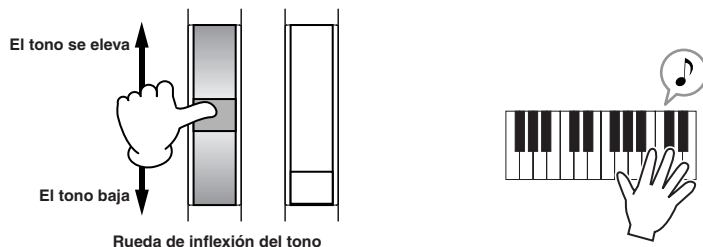
[EFFECT] (efecto) en el modo Split

En función de las condiciones, un tipo de efecto tendrá prioridad sobre el otro. La profundidad se determinará en función del valor predeterminado de profundidad de la combinación de voces.

Sin embargo, puede utilizar la función F4 (página 37) para cambiar el valor de profundidad para cada voz que desee. El ajuste de profundidad de efecto (es decir, presionando los botones [NO/-] o [YES/+] mientras se mantiene presionado el botón [EFFECT]; vea la página 18) se aplicará a las voces derecha e izquierda. Cuando salga del modo Split, el ajuste de profundidad de efecto cambiado sólo se aplicará a la voz de la derecha.

Cambio de la inflexión del tono de las notas – Rueda de inflexión del tono

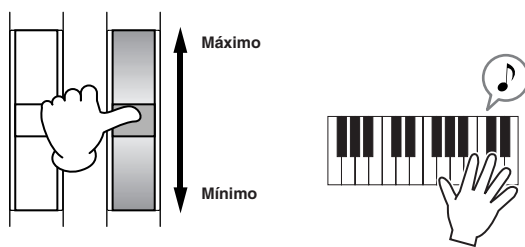
Utilice esta rueda para aplicar a las notas una inflexión ascendente (girándola hacia la derecha) o descendente (girándola hacia la izquierda) mientras toca el teclado. La rueda de inflexión del tono se centra automáticamente, por lo que vuelve al tono normal cuando se suelta. Pruebe la rueda de inflexión del tono al tiempo que presiona una nota en el teclado.



Rueda de inflexión del tono

Añadir un efecto de vibrato al sonido – Rueda de modulación

La rueda de modulación aplica vibrato al sonido. Cuanto más hacia arriba se gire la rueda, mayor será el efecto aplicado al sonido. Pruebe la rueda de modulación con las distintas voces predeterminadas, al tiempo que toca el teclado.



Rueda de modulación

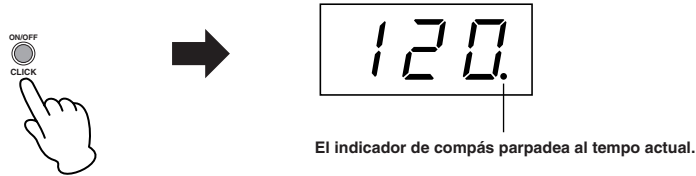
NOTA Recuerde que a muchas de las voces predeterminadas no se les puede aplicar el efecto de modulación. (Esto sirve para garantizar la emisión más natural de ciertos sonidos de instrumentos acústicos.) Sin embargo, la rueda de modulación se puede usar de forma eficaz para controlar los efectos programados por el usuario, así como alterar los sonidos de un generador de tonos MIDI conectado al instrumento.

NOTA Para evitar aplicar por accidente la modulación u otros efectos a la voz actual, asegúrese de que la rueda de modulación esté al mínimo antes de empezar a tocar.

Uso del botón [CLICK]

Al presionar el botón [CLICK], se activa o desactiva el sonido del metrónomo.

1 Presione el botón [CLICK] para poner en marcha el sonido del metrónomo.



Ajuste del tiempo

El tiempo del sonido del metrónomo (el proceso de grabación se describe en la sección siguiente) se puede establecer desde 32 hasta 280 pulsaciones por minuto utilizando los botones TEMPO/FUNCTION [-][+] (cuando el indicador de [TEMPO] del botón TEMPO/FUNCTION [-][+] está iluminado).

- El intervalo de tiempo: 32 a 280 (pulsaciones por minuto)
- Ajuste predeterminado: 120

Ajuste de la signatura de tiempo

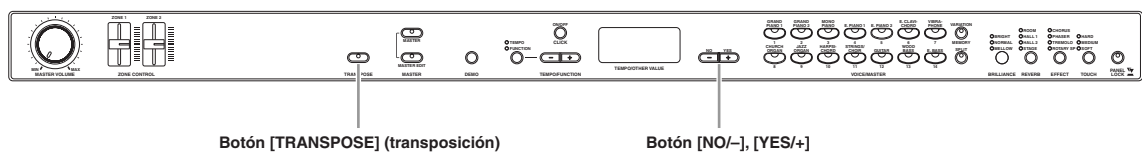
Ajuste la signatura de tiempo (pulsación) del sonido del metrónomo utilizando los botones [NO/-] y [YES/+] mientras mantiene presionado el botón [CLICK]. Se puede ajustar el ritmo de 0 a 4. El ajuste actual aparece en la pantalla mientras se mantiene presionado el botón [CLICK].

2 Presione el botón [CLICK] para detener el sonido del metrónomo.

NOTA El volumen del sonido del metrónomo puede ajustarse mediante la función Click Volume del modo Function (página 39).

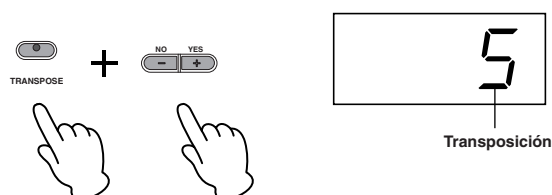
Transposición de clave

La función de transposición del CP33 permite subir o bajar el tono de todo el teclado en intervalos de semitonos para facilitar la interpretación en signaturas de claves difíciles, y para hacer coincidir fácilmente el tono del teclado con el registro de un cantante o de otros instrumentos. Por ejemplo, si ajusta la cantidad de transposición en "+5", al tocar un C (Do) sonará un F (Fa). De esta manera, podrá interpretar una canción como si estuviera en C mayor, y el CP33 realizará la transposición a la clave de F.



Use los botones [NO/-] y [YES/+] mientras mantiene presionado el botón [TRANSPOSE] para efectuar una transposición hacia abajo o hacia arriba.

La cantidad de transposición aparece en la pantalla mientras se mantiene presionado el botón [TRANSPOSE]. El ajuste de transposición predeterminado es "0". Se puede ajustar la gama de transposición de -12 semitonos (una octava abajo) a 12 semitonos (una octava arriba), de semitono en semitono.



- El rango de transposición:
 - 12 -12 semitonos (bajar una octava)
 - 0 tono normal
 - 12 12 semitonos (subir una octava)

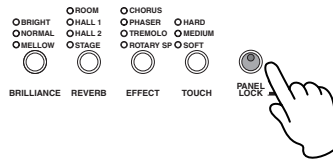
El indicador del botón [TRANSPPOSE] permanece encendido cuando esté seleccionado un ajuste de transposición distinto al “0”. Cada vez que presione el botón [TRANSPPOSE] se activará o desactivará la función de transposición.

Función de bloqueo del panel

La función de bloqueo de panel puede desactivar temporalmente el funcionamiento del panel y evitar que se produzcan operaciones no previstas durante la interpretación en directo.

1 Haga doble clic en el botón [PANEL LOCK] (bloquear panel) (presiónelo dos veces rápidamente).

El botón [PANEL LOCK] se ilumina. Mientras esté activa la función de bloqueo de panel, las operaciones de panel se ignorarán.



2 Para cancelar el bloqueo de panel, haga doble clic en el botón [PANEL LOCK].

NOTA La función de bloqueo de panel afecta a todos los controles, con la excepción del control [MASTER VOLUME], la guía [ZONE CONTROL], la rueda de modulación, la rueda de inflexión del tono y los pedales.

Cambio del volumen para cada zona (Control de zonas)

Las guías [ZONE CONTROL] permiten ajustar el volumen de cada zona de forma independiente mientras se toca el teclado. Si mueve la guía hacia arriba, el volumen aumenta; si la baja, el volumen disminuye.

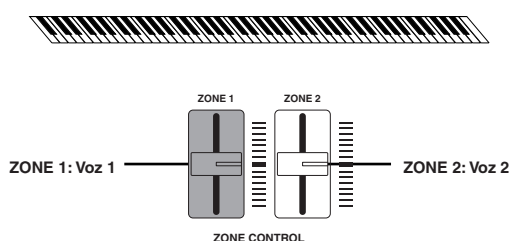
En el caso del modo Dual:

El número de voz más bajo del botón VOICE/MASTER ([1] - [14]) se designará como Voz 1. La otra voz se designará como Voz 2.



En el caso del modo Split:

La voz derecha se designará como Voz 1.
La voz izquierda se designará como Voz 2.



Cuando los modos Dual o Split están activos

Guía de ZONE CONTROL [ZONE 1]: Ajusta el volumen de la Voz 1

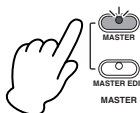
Guía de ZONE CONTROL [ZONE 2]: Ajusta el volumen de la Voz 2

Cuando los modos Dual o Split no están activos

Guía de ZONE CONTROL [ZONE 1]: Ajusta el volumen de la voz seleccionada

Guía de ZONE CONTROL [ZONE 2]: No afecta al volumen

Si se activa el botón [MASTER], se cambia la función asignada a las guías de [ZONE CONTROL]. Consulte "Uso del modo maestro" en la página 26.



Uso del modo maestro

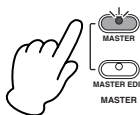
El modo maestro permite dividir el teclado en dos áreas independientes (llamadas “zonas”). Cada zona puede asignarse a canales MIDI diferentes y tener distintas funciones de guía.

Esto hace que resulte posible controlar dos generadores de tonos de forma simultánea desde un único teclado, al tiempo que es posible controlar voces de un generador de tonos externo en varios canales que se suman a las voces internas del propio CP33.

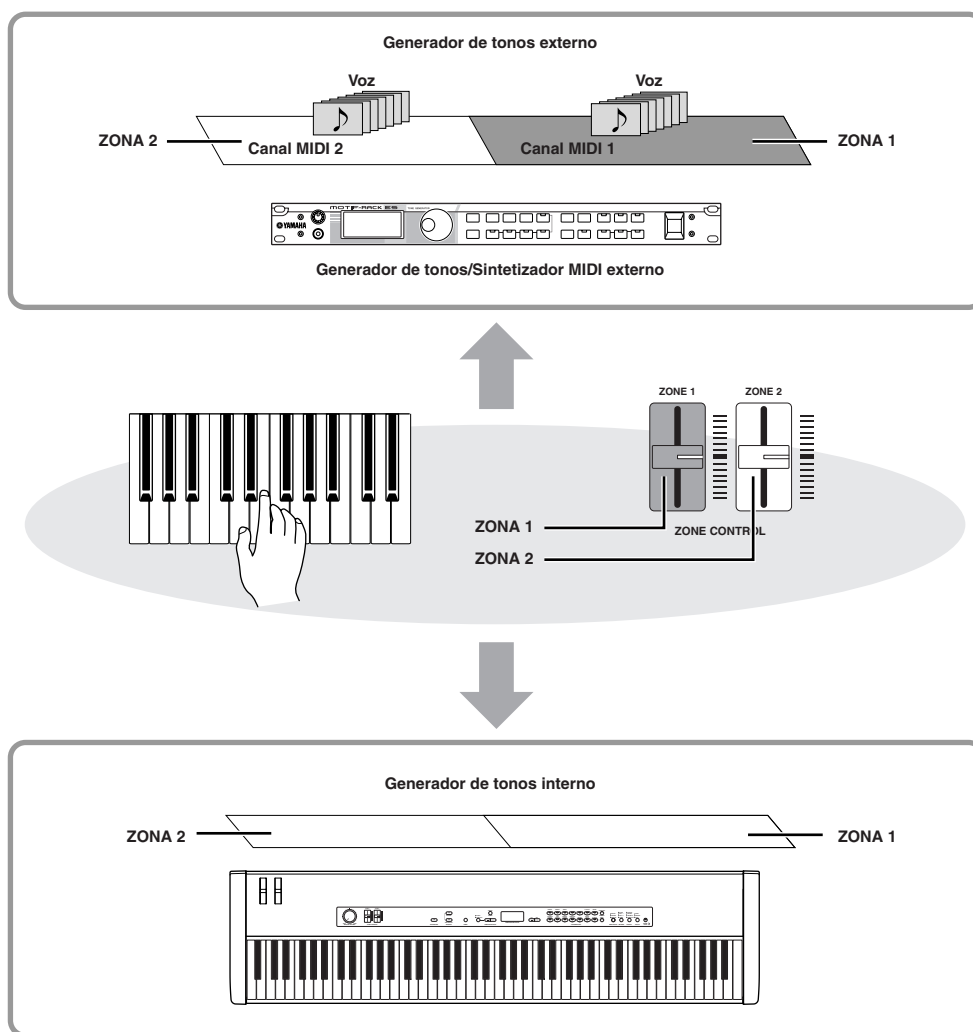
Presione el botón [MASTER] para activar el modo maestro.

Si se activa el modo maestro también se activan los ajustes de “Master Edit” (edición del modo maestro) para esta función. Para obtener más información, consulte la página 27.

Referencia



Ejemplo: Conexión a los generadores de tonos externos



NOTA Mientras está activado el modo maestro, el parámetro “Canal de transmisión Midi” del menú Master Edit estará activado para las asignaciones de canal MIDI (página 28).

NOTA Si apaga y vuelve a encender la máquina mientras está activado el modo maestro, la función quedará desactivada.

Ajustes del modo maestro – Master Edit

El modo maestro permite dividir el teclado en dos áreas independientes (zonas). Estos ajustes sólo pueden realizarse cuando el botón [MASTER] está activado.

Lista de Master Edit (edición del modo maestro)

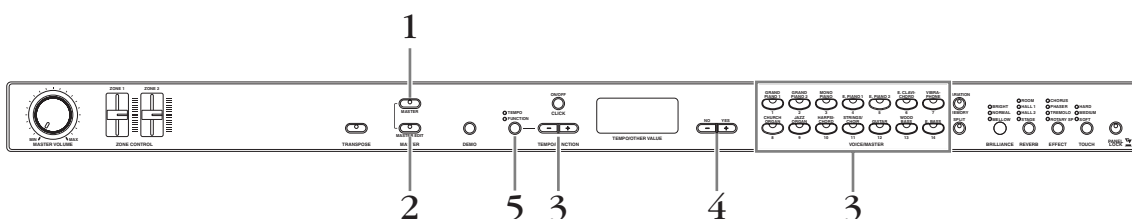
Esto le permite establecer los parámetros siguientes para cada zona.

Visualización	Función	Página
*.01	Nota más baja de los ajustes del intervalo	página 28
*.02	Nota más alta de los ajustes del intervalo	página 28
*.03	Canal de transmisión MIDI para el modo maestro	página 28
*.04	Activación y desactivación del generador de tonos interno	página 28
*.05	Ajustes de guía	página 29
*.06	Ajustes de volumen para el generador de tonos interno	página 29
*.07	Ajustes de volumen para el generador de tonos externo	página 29
*.08	Ajustes de la panorámica (posición estéreo) para el generador de tonos interno	página 29
*.09	Ajustes de la panorámica (posición estéreo) para el generador de tonos externo	página 29
*.10	Profundidad de reverberación para el generador de tonos interno	página 29
*.11	Profundidad de efecto para el generador de tonos interno	página 29
*.12	Ajuste de octava	página 29
*.13	Ajuste de voz para el generador de tonos interno	página 29
*.14	Ajustes de número de cambio de programa para la transmisión MIDI a un generador de tonos externo	página 30
*.15	Ajustes de selección de banco MSB para la transmisión MIDI a un generador de tonos externo	página 30
*.16	Ajustes de selección de banco LSB para la transmisión MIDI a un generador de tonos externo	página 30

En este manual, el asterisco (*) situado delante del número de parámetro representa el número de zona. En la visualización, “1” indica Zone 1 y “2” indica Zone 2.

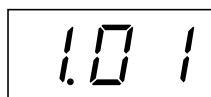
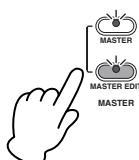
Master Edit (edición del modo maestro) – Funcionamiento básico

Siga los pasos siguientes para utilizar las funciones.



- 1 Presione el botón [MASTER] (maestro) para activar el modo maestro.**
Se ilumina el indicador [MASTER].

- 2 Presione el botón [MASTER EDIT] para establecer los ajustes del modo Master Edit.**
Se ilumina el indicador [MASTER EDIT].



3 Utilice los botones TEMPO/FUNCTION [-][+] para seleccionar un determinado elemento.

Para pasar directamente a los ajustes del modo Master Edit, presione el botón VOICE/MASTER ([1] - [14]) correspondiente al número de modo maestro deseado. Para cambiar entre Zone 1 y Zone 2 en el modo maestro seleccionado, presione el mismo botón VOICE/MASTER.

NOTA No se puede pasar directamente a los ajustes “*.15” y “*.16” del menú [MASTER EDIT] presionando el botón VOICE/MASTER.

NOTA Puede regresar al parámetro 1.01 si presiona simultáneamente los botones TEMPO/FUNCTION [-][+].

4 Use los botones [NO/-] y [YES/+] para cambiar el ajuste ON/OFF, seleccione el tipo o cambie el valor.

NOTA El ajuste predeterminado (que se utiliza cuando se enciende por primera vez el CP33) se recupera presionando simultáneamente los botones [NO/-] y [YES/+].

5 Presione el botón [MASTER EDIT] para salir de la configuración del modo Master Edit. En la pantalla volverá a mostrarse el TEMPO.

Parámetros de Master Edit (edición del modo maestro)

Estas explicaciones se aplican cuando se establece la configuración del modo Master Edit en el paso 4 descrito anteriormente.

En este manual, el asterisco (*) situado delante del número de parámetro representa el número de zona. En la visualización, “1” indica Zone 1 y “2” indica Zone 2.

*.01 Nota más baja de los ajustes del intervalo

*.02 Nota más alta de los ajustes del intervalo

Determina las notas más graves y más agudas del margen de cada zona. La zona seleccionada sólo sonará cuando toque notas que estén dentro de este margen.

- Gama de ajustes: De C-2 a G8
- Ajuste predeterminado: C-2 (el más bajo)
G8 (el más alto)

Nota más baja/alta del ejemplo de intervalo

(C-2)

C menos 2

(C:-2)

La barra inferior indica bemol

(C:0)

La barra superior indica sostenido

NOTA Para los parámetros 01 y 02, las notas baja y alta del intervalo se pueden especificar convenientemente mediante el teclado. Con el parámetro deseado seleccionado, mantenga presionado el botón [SPLIT] y presione al mismo tiempo la tecla correspondiente en el teclado. Tenga en cuenta que como los valores de Zone 1 y Zone 2 se asignan para separar secciones adyacentes del teclado, la nota más alta de Zone 1 va seguida automáticamente de la nota más baja de Zone 2. Esto significa que la nota más alta de Zone 1 no se puede establecer con un valor mayor que la nota más baja de Zone 2, y que la nota más baja de Zone 2 no se puede establecer con un valor menor que la nota más alta de Zone 1.

*.03 Canal de transmisión MIDI para el modo maestro

Especifica los canales en los que el CP33 transmite datos MIDI desde cada zona, cuando el botón [MASTER] está desactivado.

- Gama de ajustes: Ch 1 – Ch 16, Off (desactivado)
- Ajustes predeterminados: Zone 1: 1 (Ch 1)
Zone 2: 2 (Ch 2)

*.04 Activación y desactivación del generador de tonos interno

Activa o desactiva el sonido del generador de tonos interno para cada parte.

- Valores: On/Off
- Ajuste predeterminado: On

NOTA Cuando el control F7.3 Local del menú Function esté desactivado, la nota no sonará, independientemente de los ajustes seleccionados aquí (página 39).

***.05 Ajustes de guía**

Para asignar funciones específicas a cada guía de [ZONE CONTROL].

- Valores:
 - Se transmiten como internos y externos: C1 (Modulación), C2 (Volumen), C3 (Panorámica), C4 (Envío de reverberación)
 - Se transmiten sólo como externos: C5 (Envío de coro), C6 (Tras pulsación), 001 – 119 (Cambio de control 0 a 119)
- Ajuste predeterminado: C2 (Volumen)

(Modulación)

(Volumen)

(Cambio de control nº 0)

NOTA Cuando el parámetro F7.5 Control Change en el menú Function está desactivado, los datos del control no se transmiten como externos (página 40).

.06 Ajustes de volumen para el generador de tonos interno**.07 Ajustes de volumen para el generador de tonos externo**

Ajuste el volumen para cada zona.

- Gama de ajustes: 0 – 127
- Ajustes predeterminados: 100

.08 Ajustes de la panorámica (posición estéreo) para el generador de tonos interno**.09 Ajustes de la panorámica (posición estéreo) para el generador de tonos externo**

Indique la posición en la imagen de estéreo desde la que se escucha el sonido.

- Gama de ajustes: 0 – 127
- Ajustes predeterminados: 64

L64 (extremo izquierdo)

C (centro)

R63 (extremo derecho)

***.10 Profundidad de reverberación para el generador de tonos interno**

Establezca la profundidad de reverberación para el generador de tonos interno.

- Gama de ajustes: 0 – 20
- Ajustes predeterminados: 10

NOTA Puede seleccionar el tipo de reverberación presionando el botón [REVERB] (página 17). La configuración del tipo de reverberación también se puede guardar.

***.11 Profundidad de efecto para el generador de tonos interno**

Establezca la profundidad de efecto para el generador de tonos interno.

- Gama de ajustes: 0 – 20
- Ajustes predeterminados: 10

NOTA Puede seleccionar el tipo de efecto presionando el botón [EFFECT] (página 18). La configuración del tipo de efecto también se puede guardar.

***.12 Ajuste de octava**

El tono de una nota puede aumentarse o reducirse en incrementos de una octava en cada zona. Se puede ajustar la desviación ascendente o descendente hasta un rango máximo de tres octavas.

- Gama de ajustes: -3 – 3
- Ajustes predeterminados: 0

tres octavas más abajo

sin variación de tono

tres octavas más arriba

***.13 Ajuste de voz para el generador de tonos interno**

Puede seleccionar la voz entre cualquiera de las 28 voces disponibles. Consulte la “Lista de voces preseleccionadas” (página 47).

- Gama de ajustes: 1 – 28
- Ajustes predeterminados: 1

NOTA Los números de voces 9 y 23 contienen la misma voz de órgano de jazz.

***.14 Ajustes de número de cambio de programa (Program Change) para la transmisión MIDI a un generador de tonos externo**

Resulta posible seleccionar voces o programas específicos en un dispositivo MIDI conectado especificando un número de cambio de programa, en combinación con los parámetros Bank Select MSB y Bank Select LSB siguientes.

- Gama de ajustes: 0 – 127
- Ajustes predeterminados: 0

NOTA Cuando el parámetro F7.4 Program Change del menú Function está desactivado, el número del cambio de programa no se puede transmitir como externo (página 40).

***.15 Ajustes de selección de banco MSB (Bank Select MSB) para la transmisión MIDI a un generador de tonos externo**

Resulta posible seleccionar voces o programas específicos en un dispositivo MIDI conectado especificando un valor de Bank Select MSB (selección de banco MSB), en combinación con los parámetros Bank Select LSB (selección de banco LSB), que se muestra a continuación, y Program Change (cambio de programa), que se mostró anteriormente.

- Gama de ajustes: 0 – 127
- Ajustes predeterminados: 0

NOTA Cuando el parámetro F7.5 Control Change del menú Function está desactivado, los parámetros Bank Select MSB y Bank Select LSB no se pueden transmitir como externos (página 40).

***.16 Ajustes de selección de banco LSB (Bank Select LSB) para la transmisión MIDI a un generador de tonos externo**

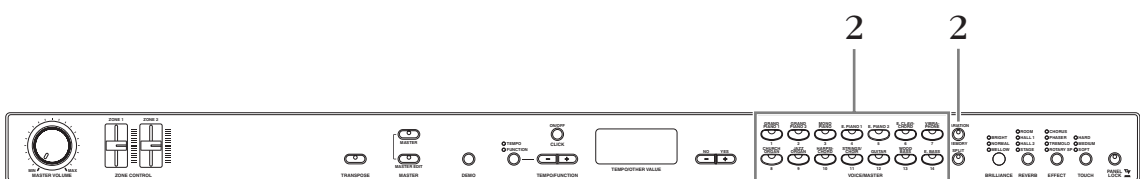
Resulta posible seleccionar voces o programas específicos en un dispositivo MIDI conectado especificando un valor para Bank Select LSB, en combinación con los parámetros Bank Select MSB (visto anteriormente) y Program Change (a continuación).

- Gama de ajustes: 0 – 127
- Ajustes predeterminados: 122

NOTA Cuando el parámetro F7.5 Control Change del menú Function está desactivado, los parámetros Bank Select MSB y Bank Select LSB no se pueden transmitir como externos (página 40).

Guardar los ajustes del modo Master (maestro)

Esto permite almacenar virtualmente todos los ajustes del modo maestro editados en el panel para VOICE/ MASTER [1] a [14]. También puede acceder fácilmente a la configuración guardada.



1 Cree sus propios ajustes

Consulte “Ajustes del modo maestro – Master Edit” en la página 27.

2 Mientras mantiene presionado el botón [MEMORY] (memoria), presione el botón numerado en el que desea guardar su configuración.

⚠ ATENCIÓN

Nunca trate de apagar la alimentación mientras aparece en pantalla la indicación “---”.

Los ajustes del modo maestro guardados se pueden almacenar en el ordenador utilizando un programa de software de secuenciador.

Recuperación del modo maestro

Simplemente pulse el botón numerado que corresponde al ajuste del modo maestro guardado que desea seleccionar.

Ajustes detallados

Ajustes detallados – [FUNCTION] (función)

Puede establecer varios parámetros para aprovechar al máximo las funciones del CP33, como la afinación del tono, la selección de una escala, etc.

Están disponibles los parámetros siguientes. El CP33 tiene ocho funciones principales. Algunas de estas funciones tienen varias subfunciones.

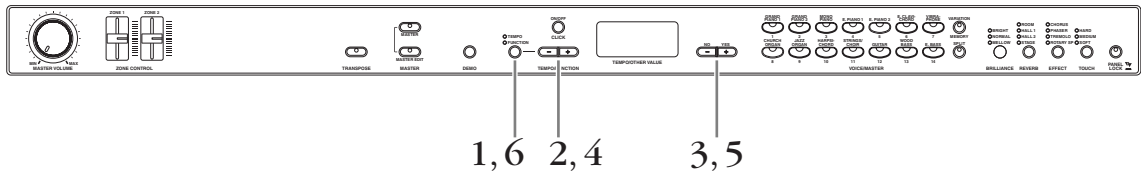
Lista de ajustes de las funciones

Función	Subfunción	Visualización
Afinación precisa del tono	–	F1.
Selección de una escala	Escala	F2.1
	Nota base	F2.2
Funciones del modo dual	Desintonización en modo dual	F3.1
	Cambio de octava de la voz 1	F3.2
	Cambio de octava de la voz 2	F3.3
	Profundidad de efecto de Voice 1	F3.4
	Profundidad de efecto de Voice 2	F3.5
	Restablecer	F3.6
Funciones del modo de división	Punto de división	F4.1
	Cambio de octava de la voz de la derecha	F4.2
	Cambio de octava de la voz de la izquierda	F4.3
	Profundidad de efecto de la voz de la derecha	F4.4
	Profundidad de efecto de la voz de la izquierda	F4.5
	Intervalo del pedal de sostenido	F4.6
	Restablecer	F4.7
Otras funciones	Pedal AUX	F5.1
	Profundidad de efecto del pedal suave	F5.2
	Profundidad de la muestra de sostenido	F5.3
	Volumen de muestra con teclas desactivadas	F5.4
	Tipo de pedal de sostenido	F5.5
	Tipo de pedal AUX	F5.6
Click Volume (volumen del sonido del metrónomo)	–	F6.
Funciones MIDI	Selección de canales de transmisión MIDI	F7.1
	Selección de canales de recepción MIDI	F7.2
	Control local ON/OFF	F7.3
	Cambio de programa ON/OFF	F7.4
	Cambio de control ON/OFF	F7.5
	Transmisión de ajustes iniciales	F7.6
Funciones de copia de seguridad	Voz	F8.1
	MIDI	F8.2
	Afinación	F8.3
	Otros	F8.4

Ajustes de función – Funcionamiento básico

Siga los pasos siguientes para utilizar los ajustes de función.

Si se pierde mientras utiliza una función, vuelva a esta página y lea el procedimiento básico.

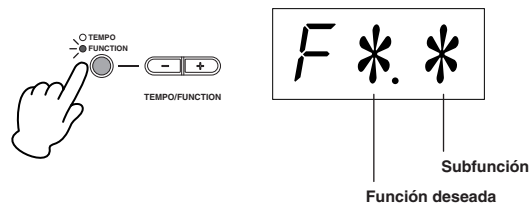


1 Presione el botón [TEMPO/FUNCTION] para entrar en el menú Function (función).

Se enciende el indicador luminoso [FUNCTION].

Cuando se activa la pantalla FUNCTION después de encender el instrumento, en la pantalla aparece F1.

Cuando se vuelve a activar la pantalla FUNCTION (sin apagar el instrumento), en la pantalla aparece el valor F*. * seleccionado previamente.

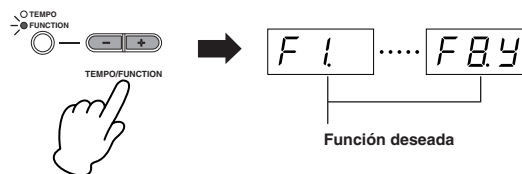


NOTA Para cancelar la función en el paso 2, 3, 4 o 5, presione el botón [TEMPO/FUNCTION] [-] [+] en cualquier momento para salir del modo Function.

2 Utilice los botones [TEMPO/FUNCTION] [-] [+] para seleccionar la función deseada de F1 a F8.

Cuando se seleccione $F * y$ (incluidas las subfunciones), vaya al paso 3.

Cuando se seleccione F1 o F6 (no tienen subfunciones), vaya al paso 5.

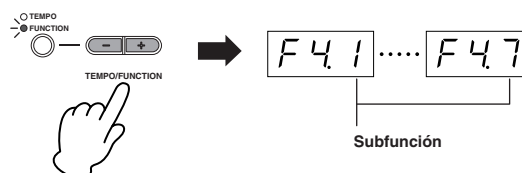


3 Presione el botón [YES/+] para acceder al menú de la subfunción.



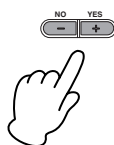
4 Utilice los botones [TEMPO/FUNCTION] [-][+] para seleccionar la subfunción deseada.

En el ejemplo siguiente se muestran las subfunciones de F4 (División).



5 Utilice los botones [NO/-] y [YES/+] para cambiar el ajuste ON/OFF, seleccionar el tipo o cambiar el valor.

El ajuste predeterminado (que se utiliza cuando se enciende por primera vez el CP33) se recupera presionando simultáneamente los botones [NO/-] y [YES/+].

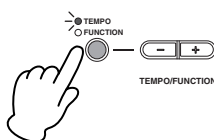


NOTA Después de seleccionar la función, se mostrará el ajuste actual cuando se presione por primera vez el botón [NO/-] o [YES/+].

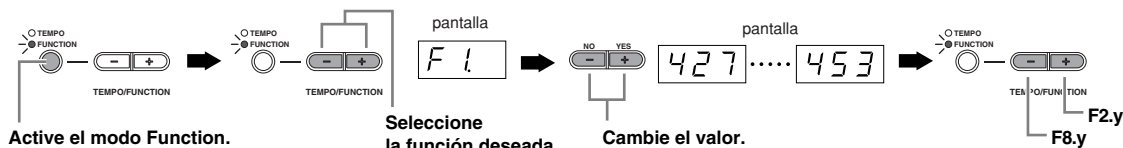
NOTA Si desea continuar configurando las funciones, presione los botones TEMPO/FUNCTION [-], [+] para seleccionar la función deseada.

6 Presione el botón [TEMPO/FUNCTION] para salir del modo Function.

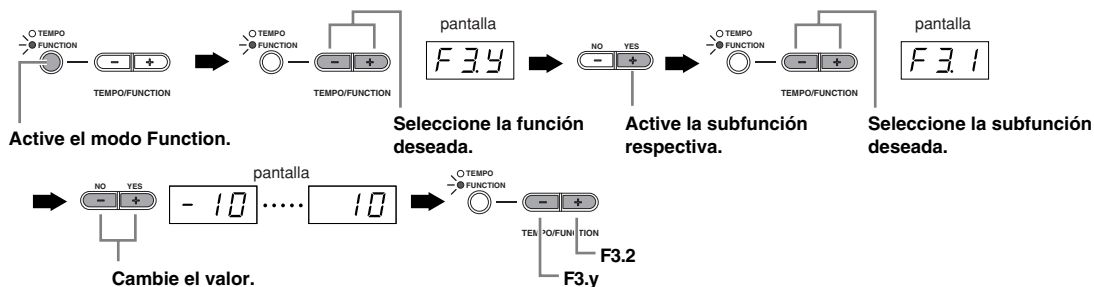
Se enciende el indicador luminoso [TEMPO].



• Ejemplo de funcionamiento 1 (F1. Afinar el tono)



• Ejemplo de funcionamiento 2 (F3.1 “Desintonización en modo dual”)



Acerca de cada función

Estas explicaciones son aplicables cuando se accede al modo Function en el paso 5 de la página 33.

F1. Afinación precisa del tono

Permite ajustar con precisión el tono de todo el instrumento.

Esta función es útil cuando se toca el CP33 con otros instrumentos o con música del CD.

Utilice los botones [NO/-] y [YES/+] para bajar o subir el tono de la tecla A3 en incrementos de 0,2 Hz aproximadamente.

427 440 453

Los décimos de hertzio se indican en la pantalla mediante el aspecto y la posición de uno o dos puntos, como en el ejemplo siguiente:

Visualización	Valor
440	440,0
440.	440,2
440.	440,4
440.	440,6
440.	440,8

- Gama de ajustes: 427,0 – 453,0 (Hz)
- Ajuste predeterminado: 440,0 (Hz)

Terminología

Hz (hertzio): Esta unidad de medida se refiere a la frecuencia de un sonido y representa el número de veces que una onda de sonido vibra en un segundo.

Utilización del teclado para ajustar el tono

Puede ajustar con precisión el tono presionando una tecla del teclado, sin necesidad de activar la pantalla FUNCTION.

Para subir el tono (en incrementos de 0,2 Hz aproximadamente): Mantenga presionadas las teclas A-1 y B-1 (las dos teclas blancas del extremo de la izquierda) simultáneamente y presione cualquier tecla entre C3 y B3.

Para bajar el tono (en incrementos de 0,2 Hz aproximadamente): Mantenga presionadas las teclas A-1 y A#-1 (una tecla blanca y una negra en el extremo de la izquierda) simultáneamente y presione cualquier tecla entre C3 y B3.

Para restablecer el tono estándar: Mantenga presionadas las teclas A-1, A#-1 y B-1 (dos teclas blancas y una negra en el extremo de la izquierda) simultáneamente y presione cualquier tecla entre C3 y B3.

Cada tecla tiene un nombre de nota; por ejemplo, la tecla inferior (la situada más a la izquierda) del teclado corresponde a A-1, y la más alta (la situada más a la derecha) a C7.

Durante el procedimiento descrito anteriormente, la pantalla indica un valor en Hz (427 ... 453). Tras finalizar el procedimiento, la pantalla vuelve a mostrar la indicación anterior.

Para subir o bajar el tono, respectivamente, en incrementos de 1 Hz aproximadamente: Mantenga presionadas las teclas A-1 y A#-1 (una tecla blanca y una negra en el extremo de la izquierda) o las teclas A-1 y B-1 (dos teclas blancas en el extremo de la izquierda) simultáneamente y presione el botón [NO/-] o [YES/+].

Para restablecer el tono estándar: Mantenga presionadas las teclas A-1 y A#-1 (una tecla blanca y una negra en el extremo de la izquierda) o las teclas A-1 y B-1 (dos teclas blancas en el extremo de la izquierda) simultáneamente y presione los botones [NO/-] [YES/+] al mismo tiempo.

Durante el procedimiento descrito anteriormente, la pantalla indica un valor en Hz (427 ... 453). Tras finalizar el procedimiento, la pantalla vuelve a mostrar la indicación anterior.

NOTA Cuando la función Master (maestro) esté activada, no podrá ajustar con precisión el tono presionando una tecla del teclado.

F2. Selección de una escala

Permite seleccionar varias escalas. Equal Temperament (escala temperada) es la escala de afinación contemporánea más común para pianos. No obstante, a lo largo de la historia ha habido muchas otras escalas, muchas de ellas sirven de base para determinados géneros musicales. Esta función permite explorar y experimentar con estas afinaciones alternativas.

F2.1 Escala

- Gama de ajustes:
 - 1: Escala temperada
 - 2: Mayor pura
 - 3: Menor pura
 - 4: Pitagórica
 - 5: Tono medio
 - 6: Werckmeister
 - 7: Kirnberger
- Ajuste predeterminado: 1: Escala temperada

ESCALA TEMPERADA

El margen de tono de cada octava se divide en 12 partes iguales, con cada semitono espaciado de forma uniforme en el tono.

Se trata de la afinación utilizada con más frecuencia en la música actual.

MAYOR PURA/MENOR PURA

Estas afinaciones conservan los intervalos puramente matemáticos de cada escala, especialmente para acordes de tres notas (nota fundamental, tercera, quinta).

Se puede escuchar mejor en armonías vocales reales, como canto en coro o "a capella".

PITAGÓRICA

Esta escala la inventó un famoso filósofo griego y se creó a partir de series de quintas perfectas, que se colapsan en una sola octava.

La tercera en esta afinación es ligeramente inestable, pero la cuarta y la quinta son hermosas y aptas para algunos solistas.

TONO MEDIO

Esta escala se creó como una mejora de la escala pitagórica, afinando aún más el intervalo de la tercera mayor. Se popularizó especialmente entre los siglos XVI y XVIII. Handel, entre otros, utilizaba esta escala.

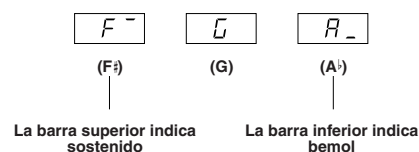
WERCKMEISTER/KIRNBERGER

Esta escala compuesta combina los sistemas Werckmeister y Kirnberger, que eran, a su vez, mejoras de las escalas de tono medio y pitagórica. La característica principal de esta escala es que cada tecla tiene su propio carácter exclusivo. La escala se utilizó en gran medida durante la época de Bach y Beethoven y se utiliza incluso en nuestros días para interpretar música de época en el clavicordio.

F2.2 Nota base

Si selecciona una escala distinta de la escala temperada (Equal Temperament), deberá especificar la raíz. (También puede especificar la nota raíz si la escala temperada está seleccionada, pero no tendrá ningún efecto. El ajuste de la nota base surte efecto en todas las escalas excepto en la escala temperada.)

- Gama de ajustes: C, C \sharp , D, E \flat , E, F, F \sharp , G, A \flat , A, B \flat , B
- Ajuste predeterminado: C
- Ejemplo de indicación de raíz



F3. Funciones del modo dual

Puede ajustar diversos parámetros en el modo Dual (página 19) para optimizar los ajustes de las canciones que interpreta; por ejemplo, afinar los tonos de las dos voces.

Los ajustes de las funciones en el modo Dual se establecen de forma individual para cada combinación de voces.

Si no está activado el modo Dual, aparecerá **F3-** en lugar de **F3Y** y no podrá seleccionar las funciones en el modo Dual. Si esto ocurre, presione dos botones de voces al mismo tiempo para activar el modo Dual.

ACCESO DIRECTO:

Para pasar directamente a las funciones del modo Dual presione el botón [TEMPO/FUNCTION] mientras mantiene presionados los dos botones de voces del modo Dual.

F31 Desintonización en modo dual

- Gama de ajustes: -10 – 0 – 10
(Con valores positivos, el tono de Voice 1 se eleva y el tono de Voice 2 se reduce. Con valores negativos, el tono de Voice 1 se reduce y el tono de Voice 2 se eleva.)

NOTA La gama de ajustes disponibles es más amplia en la gama inferior (± 60 centésimas para A-1) y más reducida en la gama superior (± 5 centésimas para C7). (100 centésimas equivalen a un semitono.)

- Ajuste predeterminado: Diferente para cada combinación de voces.

Desintonice Voice 1 y Voice 2 en el modo Dual para crear un sonido más fuerte.

F32 Cambio de octava de Voice 1

F33 Cambio de octava de Voice 2

- Gama de ajustes: -1, 0, 1
- Ajuste predeterminado: Diferente para cada combinación de voces.

Puede subir o bajar una octava el tono de Voice 1 y Voice 2 de forma independiente. Según las voces que se combinen en el modo Dual, la combinación puede sonar mejor si se sube o baja una octava en una de las voces.

F34 Profundidad de efecto de Voice 1

F35 Profundidad de efecto de Voice 2

- Gama de ajustes: 0 – 20
- Ajuste predeterminado: Diferente para cada combinación de voces.

Estas funciones permiten establecer de forma individual la profundidad del efecto de la Voz 1 y la Voz 2 en el modo Dual. (Los ajustes de la profundidad del efecto no pueden cambiarse a menos que [EFFECT] esté en la posición ON. Es necesario salir del modo Function para poder establecer [EFFECT] en la posición ON.)

- “Voice 1” y “Voice 2” se explican en la página 20.

F36 Restablecer

Esta función restablece los valores predeterminados de todas las funciones del modo Dual. Presione el botón [YES/+] para restablecer los valores.

F4. Funciones del modo de división

Este menú le permite realizar diversos ajustes detallados en el modo Split. Al cambiar el punto de división u otro ajuste, puede optimizar los ajustes de las canciones que toca.

Asegúrese de seleccionar el modo Split presionando el botón [SPLIT] antes de activar el modo Function. Si no está activado el modo Split, aparecerá **F4-** en lugar de **F4** y no podrá seleccionar las funciones en el modo Split. Tenga en cuenta además que debe salir del modo Function para poder activar el modo Split.

ACCESO DIRECTO:

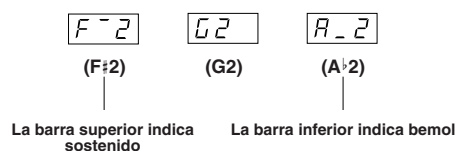
Para pasar directamente a las funciones del modo Split presione el botón [TEMPO/FUNCTION] mientras mantiene presionados los botones [SPLIT].

F4.1 Punto de división

- Gama de ajustes: Todo el teclado
- Ajuste predeterminado: F#2

Establezca el punto en el teclado que separa las secciones derecha e izquierda (punto de división). La tecla presionada se incluye en la gama izquierda.

- En lugar de presionar los botones [NO/-] [YES/+], puede activar el punto de división presionando la tecla apropiada en el teclado.
- Ejemplo de indicaciones de nombres de teclas para la división:



F4.2 Cambio de octava de la voz de la derecha

F4.3 Cambio de octava de la voz de la izquierda

- Gama de ajustes: -1, 0, 1
- Ajuste predeterminado: Diferente para cada combinación de voces

Puede subir o bajar una octava el tono de la voz de la derecha y la voz de la izquierda de forma independiente. Esto permite tener cada sonido de voz en un intervalo adecuado.

Puede realizar este ajuste para cada combinación de voces de forma individual.

F4.4 Profundidad de efecto de la voz de la derecha

F4.5 Profundidad de efecto de la voz de la izquierda

- Gama de ajustes: 0 – 20
- Ajuste predeterminado: Diferente para cada combinación de voces

Estas funciones permiten establecer de forma individual la profundidad del efecto de las voces de la derecha y la izquierda en el modo Split.

Los ajustes de la profundidad del efecto no pueden cambiarse a menos que [EFFECT] esté en la posición ON. Debe salir del modo Function para poder activar un valor de [EFFECT].

Puede realizar este ajuste para cada combinación de voces de forma individual.

F4.6 Intervalo del pedal de sostenido

- Gama de ajustes: ALL (todos); para ambas voces
1 (para la voz de la derecha)
2 (para la voz de la izquierda)
- Ajuste predeterminado: ALL (todos)

La función del margen del pedal de sostenido determina si el pedal de sostenido afecta a la voz de la derecha, a la voz de la izquierda o a ambas en el modo Split.

F4.7 Restablecer

Esta función restablece los valores predeterminados de todas las funciones del modo Split. Presione el botón [YES/+] para restablecer los valores.

F5. Otras funciones

Esta sección proporciona otros ajustes y parámetros diversos, incluidos aquellos que afectan al funcionamiento del pedal.

F5.1 Pedal AUX

- Gama de ajustes:

 1. Expresión
Este ajuste permite controlar la dinámica durante la interpretación.
 2. Pedal suave
El pedal suave reduce el volumen y cambia ligeramente el timbre de las notas que se interpretan mientras el pedal está siendo pisado. El pedal suave no afectará a las notas que ya se estén tocando.
 3. Pedal de sostenido
Si toca una nota o un acorde en el teclado y pisa el pedal mientras se retienen las notas, estas se sostendrán tanto tiempo como el pedal permanezca pisado (como si se hubiera pisado el pedal de sostenido), pero todas las notas que se toquen posteriormente no se sostendrán. De esta forma se puede sostener un acorde, por ejemplo, mientras las demás notas se tocan con “staccato”.

NOTA Las voces de órgano, cuerdas y coro seguirán sonando mientras siga pisando el pedal de sostenido.

 - Ajuste predeterminado: 1 (Expresión)

F5.2 Profundidad del efecto del pedal suave

- Gama de ajustes: 1 – 5
- Ajuste predeterminado: 3

Esta función establece la profundidad del efecto del pedal suave.

F5.3 Profundidad de la muestra de sostenido

- Gama de ajustes: 0 – 20
- Ajuste predeterminado: 12

La voz GRAND PIANO 1 (incluida la variación), MONO PIANO (sin incluir la variación) ofrece “muestras de sostenido” especiales que recrean la resonancia única de la caja armónica y las cuerdas de un piano de cola acústico cuando se pisa el pedal de sostenido. Esta función le permite ajustar la profundidad de este efecto.

F5.4 Volumen de muestra con teclas desactivadas

- Gama de ajustes: 0 – 20
- Ajuste predeterminado: 10

Puede ajustar el volumen del sonido de tecla desactivada (el sutil sonido que se produce cuando se liberan las teclas) de las voces GRAND PIANO1, MONO PIANO, HARPSICHORD, E.CLAVICHORD.

F5.5 Tipo de pedal de sostenido

F5.6 Tipo Pedal AUX

- Gama de ajustes: 1, 2
- Ajuste predeterminado: 1

En función del pedal determinado que se conecte a la toma SUSTAIN PEDAL o AUX PEDAL, podría invertirse el efecto producido al accionar el pedal (activación/desactivación, dinámica, etc.).

Si esto ocurre, podrá utilizar este ajuste para corregir el funcionamiento del pedal. La gama de ajustes es de 1 a 2. Presione los botones [NO/-] y [YES/+] simultáneamente para recuperar el ajuste predeterminado de “1.”

NOTA Compruebe que el instrumento está apagado cuando conecte o desconecte el pedal.

NOTA Si el tipo de pedal de sostenido está ajustado en “2” y se desconecta el pedal de sostenido mientras el instrumento está encendido, el efecto de sostenido podría permanecer activo, causando el sostenido indefinido de las notas. En este caso, apague el instrumento y vuelva a encenderlo.

F6. Volumen del sonido del metrónomo

Utilice esta función para ajustar el volumen del sonido del metrónomo.

- Gama de ajustes: 1 – 20
- Ajuste predeterminado: 10

ACCESO DIRECTO:

Para pasar directamente a las funciones del sonido del metrónomo presione el botón [TEMPO/FUNCTION] mientras mantiene presionado el botón [CLICK].

F7. Funciones MIDI

Permite realizar ajustes detallados de las funciones MIDI. Para obtener más información acerca de MIDI, consulte la sección “Acerca de MIDI” (página 42).

F7.1 Selección de canales de transmisión MIDI

En cualquier configuración de controles MIDI, los canales MIDI de los dispositivos transmisor y receptor deben coincidir para que la transferencia de datos sea correcta. Con este parámetro se especifica el canal en el que el CP33 transmite los datos MIDI.

- Gama de ajustes: 1 – 16, OFF (no se transmite)
- Ajuste predeterminado: 1

NOTA En el modo Dual, los datos de Voice 1 se transmiten en su canal específico. En el modo Split, los datos de la voz de la derecha se transmiten en su canal específico. En el modo Dual, los datos de Voice 2 se transmiten en el número de canal inmediatamente superior con respecto al canal especificado. En el modo Split, los datos de la voz de la izquierda se transmiten en el número de canal inmediatamente superior con respecto al canal especificado. En cualquier caso, no se transmitirá ningún dato si el canal de transmisión está ajustado en “OFF”.

NOTA Mientras esté activado el modo maestro, el parámetro “*03 Canal de transmisión MIDI” del menú Master Edit estará activado para las asignaciones de canal MIDI.

F7.2 Selección de canal de recepción MIDI

En cualquier configuración de controles MIDI, los canales MIDI de los dispositivos transmisor y receptor deben coincidir para que la transferencia de datos sea correcta. Con este parámetro se especifica el canal en el que el CP33 recibe los datos MIDI.

- Gama de ajustes: ALL (todos), 1&2, 1 – 16
- Ajuste predeterminado: ALL (todos)

ALL: Recepción “multitimbre”. Permite la recepción simultánea de distintas partes en los 16 canales MIDI, con lo que el CP33 puede reproducir datos de canciones de varios canales recibidos desde un ordenador o secuenciador de música.

1&2: Recepción “1&2”. Permite la recepción simultánea en los canales 1 y 2 únicamente, con lo que el CP33 puede reproducir datos de canciones de los canales 1 y 2 recibidos desde un ordenador o secuenciador de música.

F7.3 Activación/desactivación del control local

“Control local” se refiere al hecho de que, normalmente, el teclado del CP33 controla su generador de tonos internos, lo que permite que las voces internas se toquen directamente desde el teclado.

En esta situación, el control local está activado (ON), ya que el generador de tonos internos está controlado localmente por su propio teclado.

No obstante, el control local puede desactivarse (OFF), de forma que el teclado del CP33 no toque voces internas, pero se siga transmitiendo la información MIDI apropiada a través del terminal MIDI OUT cuando se tocan las notas en el teclado.

Al mismo tiempo, el generador de tonos internos responde a la información MIDI recibida a través del terminal MIDI IN.

- Gama de ajustes: ON/OFF
- Ajuste predeterminado: ON (activado)

F 74 Activación/desactivación del cambio de programa

Normalmente, el CP33 responderá a los números de cambio de programa MIDI recibidos desde un teclado externo u otro dispositivo MIDI, de forma que la voz correspondiente al número se seleccionará en el canal correspondiente (la voz del teclado no cambia). El CP33 normalmente enviará además un número de cambio de programa MIDI cuando se seleccione una de sus voces, con lo que la voz o el programa correspondiente al número se seleccionará en el dispositivo MIDI externo si este se ha configurado para recibir y responder a números de cambio de programa MIDI.

Esta función permite cancelar la recepción y transmisión de números de cambio de programa de forma que, por ejemplo, las voces puedan seleccionarse en el CP33 sin que por ello se vea afectado el dispositivo MIDI externo.

NOTA Para obtener información acerca de los números de cambio de programa para cada una de las voces del CP33, consulte la sección Formato de datos MIDI en la página 51.

- Gama de ajustes: ON/OFF
- Ajuste predeterminado: ON (activado)

F 75 Activación/desactivación del cambio de control

Normalmente, el CP33 responderá a los datos de cambio de control MIDI recibidos desde un dispositivo MIDI o teclado externo, de forma que el sonido en el canal correspondiente se verá afectado por los ajustes del pedal y otros ajustes de “control” recibidos desde el dispositivo de control (no afecta al sonido del teclado).

El CP33 también transmite los datos de cambio de control MIDI cuando están en funcionamiento el pedal u otros controles apropiados.

Esta función permite cancelar la recepción y transmisión de datos de cambio de control de forma que, por ejemplo, el pedal u otros controles del CP33 pueden funcionar sin que esto afecte a un dispositivo MIDI externo.

NOTA Para obtener información acerca de los cambios de control que se pueden utilizar con el CP33, consulte Formato de datos MIDI en la página 51.

- Gama de ajustes: ON/OFF
- Ajuste predeterminado: ON (activado)

F 76 Envío de ajustes iniciales

Esta función permite enviar los datos de los ajustes del panel a un ordenador. Al transmitir los ajustes del panel y grabarlos en el grabador de secuencias MIDI antes que los datos de interpretación reales, el instrumento restaurará automáticamente los mismos ajustes cuando se reproduzca la interpretación. También puede utilizar esta función para cambiar la configuración de un generador de tonos conectado por la misma configuración del instrumento.

1. Ajuste los controles del panel como desee.
2. Conecte el CP33 a un secuenciador a través de MIDI y ajuste el secuenciador para que pueda recibir los datos de configuración.
3. Acceda al menú Function y seleccione **F 76**.
4. Presione el botón [YES/+] para transmitir los datos de estado y del panel.
End aparecerá en la pantalla cuando los datos se hayan transmitido correctamente.

Se pueden enviar los siguientes datos.

- Selección de voces
- Tipo de reverberación
- Profundidad de reverberación
- Tipo de efecto
- Profundidad de efecto
- Punto de división
- Afinación (F1)
- Desintonización en modo dual (F3.1)

F8. Funciones de copia de seguridad

Permite hacer una copia de seguridad de algunos ajustes, como la selección de sonidos o el tipo de reverberación, de forma que no se pierdan cuando desenchufe el CP33. Si se ha activado la función de copia de seguridad, se conservarán los ajustes existentes al apagar el instrumento. Si se ha desactivado la función de copia de seguridad, los ajustes guardados en la memoria se borran al apagar el instrumento. En este caso, cuando encienda la unidad, se utilizarán los ajustes predeterminados (iniciales). (La lista de ajustes de fábrica se encuentra en la página 48.) No obstante, al activar o desactivar la función de copia de seguridad siempre se crea una copia de seguridad.

Puede activar o desactivar la función de copia de seguridad para cada grupo de funciones. Se incluyen diferentes grupos de copia de seguridad para las distintas categorías de funciones del instrumento: Voz, MIDI, Afinación y Otros.

F8.1 Voz

- Gama de ajustes: ON/OFF
- Ajuste predeterminado: Desactivado
 - Voz (teclado, Dual y Split)
 - Dual (ON/OFF, voz y funciones en modo Dual para cada combinación de voces)
 - Split (ON/OFF, voz y funciones en modo Split para cada combinación de voces)
 - Reverberación (ON/OFF, tipo y profundidad para cada voz)
 - Efecto (ON/OFF, tipo y profundidad para cada voz)
 - Sensibilidad de pulsación (incluido el volumen FIXED (fijo))
 - Ritmo del metrónomo, volumen (ajustes F5)

F8.2 MIDI

- Gama de ajustes: ON/OFF
- Ajuste predeterminado: ON (activado)
 - Las funciones MIDI (ajustes F7*) (esperado para el F7E)

F8.3 Afinación

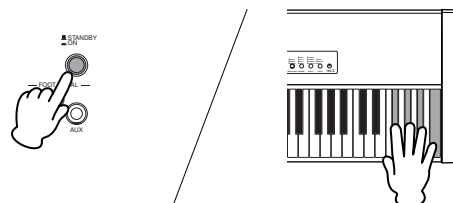
- Gama de ajustes: ON/OFF
- Ajuste predeterminado: ON (activado)
 - Transposición
 - Afinación (ajustes F1)
 - Escala (incluida la nota base) (ajustes F2*)

F8.4 Otros

- Gama de ajustes: ON/OFF
- Ajuste predeterminado: ON (activado)
 - Otras funciones (ajustes F5*)

Reactivación de los ajustes de fábrica

Todos los ajustes afectados por las funciones (F1 – F8) se pueden restaurar a sus valores originales preseleccionados de fábrica si se coloca el interruptor [STANDBY/ON] en ON mientras se mantiene pulsada la tecla blanca (C7) y las teclas negras (F#6, G#6 y A#6) situadas en el extremo derecho. Los valores predefinidos de fábrica figuran en la página 48.



⚠ ATENCIÓN

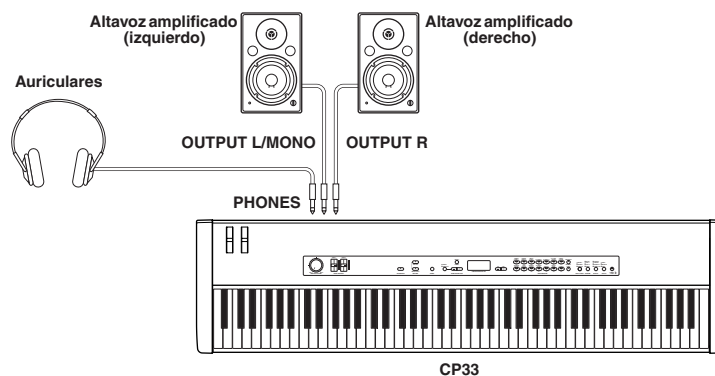
Tras colocar el interruptor [STANDBY/ON] en ON mientras mantiene presionada la tecla (C7) situada en el extremo derecho y las teclas negras (F#6, G#6 y A#6), “L L r” se muestra en la pantalla. Nunca trate de desconectar la alimentación mientras aparece en pantalla “L L r”. Si se apaga en este momento, se puede producir un bloqueo del sistema.

Conexión a un ordenador y a otros dispositivos MIDI

Puesto que el CP33 no dispone de altavoces integrados, necesitará un sistema de sonido externo o unos auriculares estéreo para poder monitorizarlo correctamente. O bien, puede utilizar unos auriculares. Existen varios métodos de conexión a equipos de sonido externos, que se describen en las figuras siguientes.

Conexión a un equipo de sonido externo

Para obtener una reproducción óptima y precisa de los sonidos del instrumento, así como de los efectos y una imagen en estéreo total, use un par de altavoces amplificadas. Conecte los altavoces amplificadas a las tomas OUTPUT L/MONO y R del panel posterior.



NOTA Si utiliza un solo altavoz amplificado, conéctelo a la toma OUTPUT L/MONO del panel posterior.

NOTA Si sólo va a conectarse a la toma L/MONO y desea usar una voz de piano, recomendamos que use la voz MONO PIANO para obtener resultados óptimos.

NOTA La conexión de unos auriculares no afecta a la salida de audio procedente de las tomas OUTPUT L/MONO y R. Puede ajustar el volumen del equipo de sonido externo o los auriculares utilizando el control [MASTER VOLUME].

NOTA El sonido monitorizado a través de los auriculares es idéntico al sonido de las tomas OUTPUT L/MONO y R.

Conexión a un equipo MIDI externo

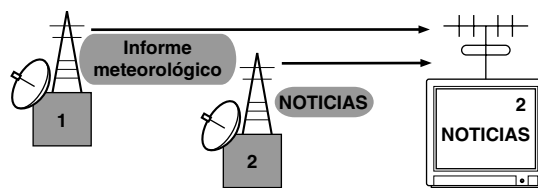
Si usa un cable MIDI estándar (disponible por separado), podrá conectar un dispositivo MIDI externo y controlarlo desde el CP33. De la misma manera, puede utilizar un dispositivo MIDI externo (como un teclado o un secuenciador) para controlar los sonidos en el CP33.

Acerca de MIDI

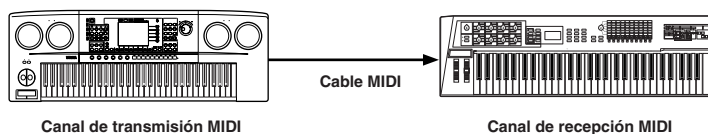
MIDI (Musical Instrument Digital Interface, interfaz digital de instrumentos musicales) es un formato estándar para la recepción y transmisión de datos. Hace posible la transferencia de comandos y datos de interpretación entre dispositivos MIDI y ordenadores personales. Con el lenguaje MIDI, resulta posible controlar dispositivos MIDI conectados desde el CP33, o bien controlar el CP33 desde un dispositivo MIDI o desde un ordenador.

Canal MIDI

Los datos MIDI se transfieren a través de 16 canales numerados del 1 al 16. Esto permite enviar simultáneamente los datos de interpretación de 16 partes de instrumento diferentes a través de un cable MIDI. Pensemos en los canales MIDI como si fueran canales de TV. Cada cadena de televisión transmite sus emisiones en un canal determinado. El aparato de televisión doméstico recibe muchos programas simultáneamente de varias cadenas de TV y nosotros elegimos un canal para ver el programa que queremos.



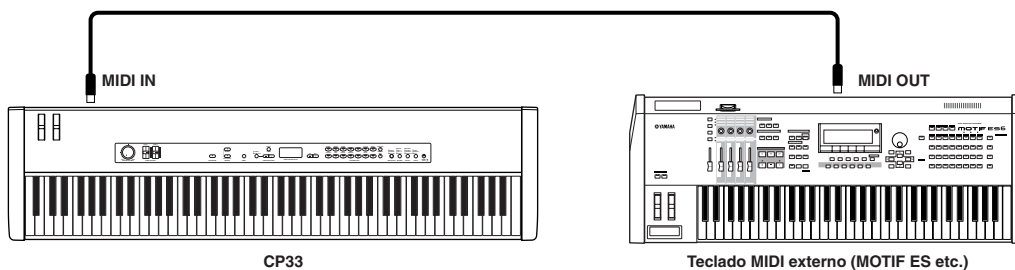
MIDI funciona siguiendo este principio básico. El instrumento transmisor envía datos MIDI en un canal MIDI concreto (canal de transmisión MIDI) a través de un solo cable MIDI al instrumento receptor. Si el canal MIDI del instrumento receptor (canal de recepción MIDI) coincide con el canal de transmisión, el instrumento receptor sonará según los datos enviados por el instrumento transmisor. Para obtener información sobre la manera de configurar los canales de transmisión y de recepción MIDI, consulte la página 39.



A continuación, aparecen diversos ejemplos de conexión MIDI. Use la configuración que mejor se ajuste a sus necesidades.

Control desde un teclado MIDI externo

Utilice un teclado o sintetizador externo (como el MOTIF ES) para seleccionar y reproducir de forma remota las voces del CP33.



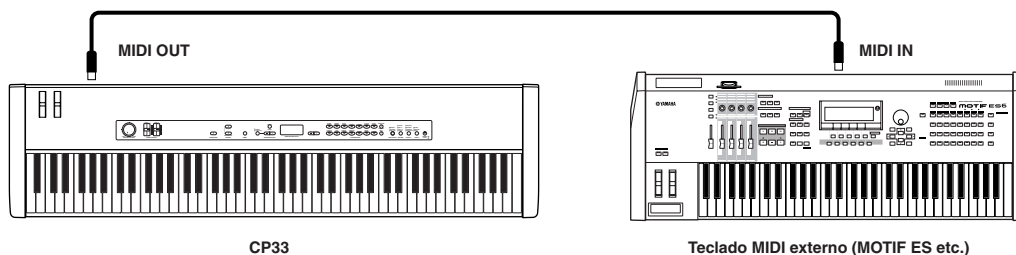
Canales de transmisión y recepción MIDI

Asegúrese de que el canal de transmisión MIDI del instrumento MIDI externo coincide con el canal de recepción MIDI del CP33. En el manual de instrucciones del instrumento MIDI se incluyen detalles sobre el ajuste del canal de transmisión MIDI.

Cuando configure el canal de recepción MIDI del CP33, confirme dicho canal para cada parte y, si es necesario, cambie los ajustes de las partes deseadas para que coincidan con los ajustes de canal de transmisión MIDI del instrumento MIDI externo. (Consulte la página 39.)

Control de un teclado MIDI externo

Esta conexión permite reproducir los sonidos de un generador de tonos MIDI externo (un sintetizador, un módulo generador de tonos, etc.) desde el teclado del CP33. Use esta conexión para reproducir los sonidos del instrumento conectado en una capa con el CP33, o bien use las sofisticadas funciones de zona (página 25) para dividir los sonidos.



NOTA Puesto que los datos MIDI que se pueden transmitir o recibir varían según el tipo de dispositivo MIDI, consulte en el “gráfico de implementación MIDI” los comandos y datos MIDI que sus dispositivos pueden transmitir o recibir. El Gráfico de implementación MIDI del CP33 está en las páginas 55, 56.

División del sonido entre el CP33 y un generador de tonos externo a través del canal MIDI

Con el ejemplo de conexión mostrado anteriormente puede tocar ambos instrumentos y hacer que suenen partes diferentes por separado. Para utilizar esta función, debe ajustar el canal de salida del CP33 y el canal de recepción del generador de tonos externo al mismo número de canal. Configure el canal de transmisión MIDI mediante el parámetro “F7.1 Selección de canales de transmisión MIDI” en el menú de funciones después de encender el equipo. Con el modo Master (maestro) activado, configure el canal de transmisión MIDI utilizando el parámetro “Canal de transmisión MIDI” del menú Master Edit (edición de master).

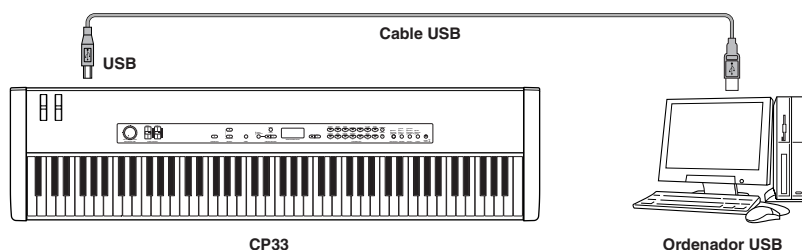
Conexión a un ordenador

La conexión de este instrumento a un ordenador vía MIDI abre todo un mundo de posibilidades musicales, como utilizar un software de secuenciador para grabar y reproducir composiciones con los sonidos del CP33.

Para poder utilizar el instrumento con un ordenador a través de una conexión USB, debe instalar un controlador USB-MIDI adecuado. Puede descargar el controlador adecuado desde nuestro sitio Web: http://www.yamaha.co.jp/download/usb_midi/
Existen versiones compatibles para: Windows XP Professional/Home Edition/Me/2000/98 y Mac OS X 10.2 – 10.4.0
*Esta información se aplica a la versión 2.1.6 (Windows) y a la versión 1.0.4 (Mac OS X). Para obtener la información más reciente, consulte el sitio Web indicado arriba.

Uso de un cable USB

Los mensajes MIDI se pueden transferir entre el secuenciador y el CP300 por medio del cable USB. Sin embargo, los datos de audio no se pueden transmitir ni recibir a través de USB en el CP33.



Cuando el conector USB está conectado, los conectores MIDI no se pueden usar.

Precauciones a tener en cuenta cuando utilice un conector USB

Cuando conecte el ordenador al conector USB, es importante tener en cuenta los aspectos siguientes. De lo contrario, el ordenador podría bloquearse y dañarse o incluso podrían perderse los datos. Si se bloquea el ordenador o el instrumento, apague el instrumento o vuelva a reiniciar el ordenador.

 ATENCIÓN

- Antes de conectar el ordenador al conector USB, salga de cualquier modo de ahorro de energía (suspensión, en espera, etc.) en el que se encuentre el ordenador.
- Antes de encender el instrumento, conecte el ordenador al conector USB.
- Siga estas instrucciones antes de encender/apagar el instrumento o de conectar/desconectar el cable USB al/del conector USB.
- Salga de todas las aplicaciones abiertas (como Voice Editor, Multi Part Editor y el software de secuenciador).
- Asegúrese de que no se están transmitiendo datos desde el instrumento. (Sólo se transmiten datos tocando notas en el teclado o reproduciendo una canción.)
- Mientras haya un dispositivo USB conectado al instrumento, debe esperar al menos seis segundos entre estas operaciones: (1) al apagar y volver a encender el instrumento, o (2) cuando conecta y desconecta el cable USB.

Apéndice

Solución de problemas

Problema	Causa posible y solución
El CP33 no se enciende.	El CP33 no se ha enchufado correctamente. Inserte bien el enchufe hembra en la toma del CP33 y el enchufe macho en la correspondiente toma de CA (página 8).
Se oye un sonido "clic" o "pop" al encender o apagar la alimentación.	Esto es normal cuando se aplica corriente eléctrica al instrumento.
Los altavoces o los auriculares emiten ruido.	El ruido puede deberse a interferencias causadas por el uso de un teléfono móvil cerca del CP33. Desconecte el teléfono móvil o utilícelo lejos del CP33.
El volumen general es bajo o no se oye ningún sonido.	<ul style="list-style-type: none">• El ajuste del volumen maestro o del control de zona es demasiado bajo; ajústelo a un nivel apropiado mediante el control [MASTER VOLUME] o la guía [ZONE CONTROL].• Asegúrese de que no hay un par de auriculares conectados en su toma correspondiente (página 9).• Puede que un sistema de sonido externo o unos auriculares estéreo no estén conectados correctamente. Asegúrese de conectar los altavoces amplificados a las tomas OUTPUT L/MONO y R del panel posterior.• Puede que el volumen se haya asignado a la guía [ZONE CONTROL] mientras el modo maestro está activado y que [ZONE CONTROL] se haya establecido demasiado bajo; establézcalo en un nivel adecuado utilizando la guía [ZONE CONTROL].• Asegúrese de que Local Control (página 9) está ajustado en ON.
El pedal de sostenido no tiene ningún efecto.	Puede que el cable o el enchufe del pedal no estén conectados correctamente. Asegúrese de que el enchufe del pedal está bien insertado en la toma adecuada (página 11).
El pedal parece producir el efecto opuesto. Por ejemplo, al pisar el pedal se corta el sonido y al soltarlo se sostiene.	El tipo de pedal está invertido. Si esto ocurre, utilice las funciones F5.5 o F5.6 para corregir el tipo de pedal (página 38).

Lista de voces preseleccionadas

●: Sí —: No

Panel	Número de voz *1	Nombre de la voz	Muestreo estéreo	Sensibilidad de pulsación	Muestreo dinámico *2	Muestreo con desactivación de teclas *3	Descripción de la voz
GRAND PIANO 1	1	Grand Piano 1	●	●	●	●	Las muestras de este sonido se han obtenido de un piano de cola de concierto. Se muestrearon las tres fases de la dinámica y no se ha escatimado esfuerzo alguno en lograr que el sonido sea virtualmente idéntico al de un piano acústico. Se han reproducido incluso los cambios tonales producidos por el pedal amortiguador y el sutil sonido que se oye cuando se suelta una tecla. También se ha simulado la vibración sincrónica (resonancia de cuerdas) que se produce entre las cuerdas de un piano acústico. No sólo es apropiado para composiciones clásicas, sino para piezas de cualquier tipo.
	15	Mellow Piano (Piano dulce)	●	●	●	●	Un sonido de piano cálido y suave. Ideal para la música clásica.
GRAND PIANO 2	2	Grand Piano 2	●	●	—	—	Un sonido de piano amplio y claro con una resonancia brillante. Ideal para la música popular.
	16	Bright Piano (piano brillante)	●	●	—	—	Un sonido de piano amplio y brillante. Ideal para la música popular o el rock.
MONO PIANO	3	Mono Piano (piano en mono) 1	—	●	●	—	El sonido de un piano en mono. Ideal para las interpretaciones con otros instrumentos.
	17	Mono Piano (piano en mono) 2	—	●	—	—	Un sonido de piano en mono con un carácter distinto del de Mono Piano 1.
E.PIANO 1	4	E.Piano (piano eléctrico) 1	—	●	●	—	Sonido de un piano eléctrico que emplea púas metálicas golpeadas por un martillo. Tono suave cuando se toca ligeramente y tono agresivo cuando se toca con fuerza.
	18	Vintage Piano (piano antiguo)	—	●	●	—	Un sonido de piano eléctrico distinto. Se utiliza mucho en rock y en música popular.
E.PIANO 2	5	E.Piano (piano eléctrico) 2	—	●	●	—	Un sonido de piano eléctrico producido mediante un sintetizador FM. El tono cambiará cuando cambie su pulsación. Ideal para la música popular.
	19	Piano sintetizador	—	●	—	—	Este sonido simula el sonido de piano eléctrico producido por los sintetizadores en la música popular. También es adecuado para el sonido del piano acústico.
E.CLAVICHORD	6	E.Clavichord (clavicordio eléctrico)	—	●	—	●	Éste es el sonido de un teclado que produce sonidos al tocar las cuerdas con pinzas magnéticas. Este sonido funky es popular en la música soul y R&B. Debido a su estructura única, el instrumento produce un sonido peculiar cuando se sueltan las teclas.
	20	Wah Clavi. (clavicordio Wah)	—	●	—	●	Un efecto distintivo preseleccionado.
VIBRAPHONE	7	Vibraphone	●	●	●	—	Vibráfono tocado con mazos relativamente suaves. El tono es más metálico cuanto más fuerte se toca.
	21	Marimba	●	●	—	—	Sonido de marimba, muestreado en estéreo para conseguir sensación de amplitud y realismo.
CHURCH ORGAN	8	Church Organ (órgano de iglesia)	●	—	—	—	Este sonido presenta la combinación de tubos (8'+4'+2') de un órgano principal (instrumento de metal). Es adecuado para la música de iglesia barroca.
	22	Pipe Organ Tutti (órgano de tubos)	●	—	—	—	Esta voz ofrece el pedal de acoplo completo de un órgano de pipa, famoso por su sonido en la Toccata y Fuga de Bach.
JAZZ ORGAN	9	Jazz Organ (órgano de jazz)	—	—	—	—	Sonido de un órgano eléctrico de tipo "rueda fónica". Se escucha a menudo en los estilos de jazz y rock.
	23	Jazz Organ (Variation) (órgano de jazz, variación)	—	—	—	—	Utiliza un efecto de altavoz giratorio con una velocidad distinta. La velocidad de las variaciones es más rápida. Si se selecciona la variación mientras se sostiene un acorde, la velocidad del efecto cambiará de forma gradual.

Lista de ajustes de fábrica

Panel	Número de voz *1	Nombre de la voz	Muestreo estéreo	Sensibilidad de pulsación	Muestreo dinámico *2	Muestreo con desactivación de teclas *3	Descripción de la voz
HARPSICHORD	10	Harpichord (clavicémbalo)	●	—	—	●	El sonido de un instrumento que se utiliza mucho para la música barroca. Las variaciones de pulsación no afectan al volumen y se oye un sonido característico cuando se suelta una tecla.
	24	Harpichord (Variation) (variación del clavicémbalo)	●	—	—	●	Un clavicémbalo con la octava superior añadida. Produce un sonido más brillante.
STRINGS/CHOIR	11	Strings (cuerdas)	●	●	—	—	Conjunto de cuerdas a gran escala y con muestreo estéreo con reverberación realista. Intente combinar esta voz con piano en el modo Dual.
	25	Choir (coro)	—	●	—	—	Sonido de coro grande y amplio. Perfecto para la creación de armonías en piezas lentas.
GUITAR	12	Nylon Guitar (guitarra de nylon)	—	●	—	—	Sonido de guitarra de cuerdas de nylon cálido y natural. Disfrute de la atmósfera que aporta a una canción tranquila.
	26	Steel Guitar (guitarra de acero)	—	●	—	—	Sonido brillante de guitarra de cuerdas de acero. Ideal para la música popular.
WOOD BASS	13	Wood Bass (bajo acústico)	—	●	—	—	El sonido de un bajo vertical tocado con los dedos. Se suele utilizar en jazz y en música latina.
	27	Bass&Cymbal (bajo y platillo)	—	●	—	—	El sonido de platillos superpuestos al de un bajo. Es efectivo cuando se usa en líneas melódicas de jazz con bajo.
E.BASS	14	E.Bass (bajo eléctrico)	—	●	—	—	El sonido de un bajo eléctrico. Se suele utilizar en jazz, en rock y en música popular.
	28	Fretless Bass (bajo sin traste)	—	●	—	—	El sonido de un bajo sin trastes. Apropiado para estilos como el jazz y la fusión.

*1. Al establecer el ajuste "13 Ajuste de voz para el generador de tonos interno" en el menú [MASTER EDIT], indique el número de voz correspondiente.

*2. El muestreo dinámico ofrece varias muestras con velocidad conmutada para simular con precisión la respuesta de timbres de un instrumento acústico.

*3. Contiene una muestra muy sutil que se produce cuando se liberan las teclas.

• Puede seleccionar el número de voz 15 a 28 presionando el botón del número correspondiente; a continuación, presione el botón [VARIATION] (variación).

Lista de ajustes de fábrica

Función	Predeterminado	Grupo de copia de seguridad
Voz	GRAND PIANO 1	F8.1
Variation (variación)	OFF (desactivada)	
Dual	OFF (desactivada)	
Split (división)	OFF (desactivada)	
Split Left Voice (voz izquierda de división)	WOOD BASS (bajo acústico)	
Brilliance (brillo)	NORMAL	—
Tipo de reverberación	Preseleccionado para cada voz	F8.1
Profundidad de reverberación	Preseleccionada para cada voz	
Tipo de efecto	Preseleccionado para cada voz	
Profundidad de efecto	Preseleccionada para cada voz	
Sensibilidad de pulsación	MEDIUM (media)	
Volumen en modo FIXED (fijo)	64	
Bloqueo del panel	OFF (desactivado)	—
Sonido del metrónomo	OFF (desactivado)	—
Signatura de tiempo del sonido del metrónomo	0 (ningún efecto)	F8.1
Tempo	120	—
Transpose (transposición)	0	F8.3

• No existen datos de copia de seguridad de "—".

• Para más información sobre el grupo de copia de seguridad, consulte página 41.

Ajustes de función

Visualización	Función	Predeterminado	Grupo de copia de seguridad
F1.	Tuning (afinación)	A3 = 440Hz	F8.3
F2.1	Scale (escala)	1 (escala temperada)	
F2.2	Base Note (nota base)	C	
F3.1	Desintonización en modo dual	Preseleccionada para cada combinación voz	F8.1
F3.2, F3.3	Dual Octave Shift (cambio de octava dual)	Preseleccionada para cada combinación voz	
F3.4, F3.5	Dual Effect Depth (profundidad de efecto dual)	Preseleccionada para cada combinación voz	
F4.1	Punto de división	F#2	
F4.2, F4.3	Split Octave Shift (cambio de octava de división)	Preseleccionada para cada combinación voz	
F4.4, F4.5	Split Effect Depth (profundidad del efecto de división)	Preseleccionada para cada combinación voz	
F4.6	Sustain Pedal Range (Intervalo del pedal de sostenido)	All (todo)	F8.4
F5.1	AUX Pedal (Pedal auxiliar)	1 (Expresión)	
F5.2	Profundidad de efecto del pedal suave	3	
F5.3	Profundidad de la muestra de sostenido	12	
F5.4	Volumen de muestra con teclas desactivadas	10	
F5.5	Tipo de pedal de sostenido	1	
F5.6	AUX Pedal Type (Tipo de pedal AUX)	1	
F6	Volumen del sonido del metrónomo	10	F8.1
F7.1	Canal de transmisión MIDI	1	F8.2
F7.2	Canal de recepción MIDI	All (todo)	
F7.3	Local Control (control local)	On	
F7.4	Program Change Send & Receive (envío y recepción de datos de Program Change)	On	
F7.5	Control Change Send & Receive (envío y recepción de datos de Control Change)	On	
F8.	Copia de seguridad	Voz: OFF (desactivada) Afinación MIDI de otros: On (activada)	Always backed up (Siempre copia de seguridad)

Modo maestro

Visualización	Función	Predeterminado
*.01	Nota más baja de los ajustes del intervalo	C-2
*.02	Nota más alta de los ajustes del intervalo	G8
*.03	Canal de transmisión MIDI para el modo maestro	Zone 1 = Ch 1 Zone 2 = Ch 2
*.04	Activación y desactivación del generador de tonos interno	On (activada)
*.05	Guía	Volumen
*.06	Volumen para el generador de tonos interno	100
*.07	Volumen para el generador de tonos externo	100
*.08	Panorámica para el generador de tonos interno	64
*.09	Panorámica para un generador de tonos externo	64
*.10	Profundidad de reverberación para el generador de tonos interno	10
*.11	Profundidad de efecto para el generador de tonos interno	10
*.12	Octava	0
*.13	Panorámica para el generador de tonos interno	1
*.14	Número de Program Change (cambio de programa)	0
*.15	Bank Select MSB (selección de banco MSB)	0
*.16	Bank Select LSB (selección de banco LSB)	122

- El asterisco (*) representa el número de zona.
- Los ajustes de Master Edit sólo se pueden realizar cuando el modo maestro está activado (página 26).

Lista de mensajes

Visualización	Comentario
<code>CLR</code> *	Se muestra tras recuperarse los ajustes de fábrica.
<code>End</code>	Se muestra cuando finaliza la operación actual.
<code>FCL</code> *	Indica que la memoria interna se ha borrado porque se apagó la alimentación.
<code>n y</code>	Confirma si se ejecuta o no cada operación.

ATENCIÓN

* Nunca trate de apagar la alimentación mientras aparece en pantalla “CLR” o “FCL”. Si se apaga en este momento, se puede producir un bloqueo del sistema.

Formato de datos MIDI

Si ya está familiarizado con los archivos MIDI o utiliza un ordenador para controlar su hardware de música con mensajes MIDI generados por ordenador, la información suministrada en esta sección puede ayudarle a controlar el CP33.

1. NOTE ON/OFF

Data format: [9nH] -> [kk] -> [vv]

- 9nH = Note ON/OFF event (n = channel number)
- kk = Note number (Transmit: 09H ~ 78H = A-2 ~ C8 / Receive: 00H ~ 7FH = C-2 ~ G8)
- vv = Velocity (Key ON = 01H ~ 7FH, Key OFF = 00H)

Data format: [8nH] -> [kk] -> [vv] (reception only)

- 8nH = Note OFF event (n = channel number)
- kk = Note number: 00H ~ 7FH = C-2 ~ G8)
- vv = Velocity

2. CONTROL CHANGE

Data format: [BnH] -> [cc] -> [vv]

- BnH = Control change (n = channel number)
- cc = Control number
- vv = Data Range

(1) Bank Select

- | | | |
|-----|-----------------|------------------|
| ccH | Parameter | Data Range (vvH) |
| 00H | Bank Select MSB | 00H:Normal |
| 20H | Bank Select LSB | 00H...7FH |

Bank selection processing does not occur until receipt of next Program Change message.

(2) Modulation wheel

- | | | |
|-----|------------|------------------|
| ccH | Parameter | Data Range (vvH) |
| 01H | Modulation | 00H...7FH |

(3) Main Volume

- | | | |
|-----|------------|------------------|
| ccH | Parameter | Data Range (vvH) |
| 07H | Volume MSB | 00H...7FH |

(4) Expression

- | | | |
|-----|----------------|------------------|
| ccH | Parameter | Data Range (vvH) |
| 0BH | Expression MSB | 00H...7FH |

(5) Pan

- | | | |
|-----|-----------|------------------|
| ccH | Parameter | Data Range (vvH) |
| 0AH | Pan | 00H...7FH |

(6) Sustain

- | | | |
|-----|-------------|------------------|
| ccH | Parameter | Data Range (vvH) |
| 40H | Sustain MSB | 00H...7FH |

(7) Sostenuto

- | | | |
|-----|-----------|-------------------------|
| ccH | Parameter | Data Range (vvH) |
| 42H | Sostenuto | 00H-3FH:off, 40H-7FH:on |

(8) Soft Pedal

- | | | |
|-----|------------|-------------------------|
| ccH | Parameter | Data Range (vvH) |
| 43H | Soft Pedal | 00H-3FH:off, 40H-7FH:on |

(9) Effect1 Depth (Reverb Send Level)

- | | | |
|-----|---------------|------------------|
| ccH | Parameter | Data Range (vvH) |
| 5BH | Effect1 Depth | 00H...7FH |

Adjusts the reverb send level.

(10)Effect4 Depth (Variation Effect Send Level)

- | | | |
|-----|---------------|------------------|
| ccH | Parameter | Data Range (vvH) |
| 5EH | Effect4 Depth | 00H...7FH |

(11)RPN

- | | | |
|-----|------------|-----------|
| 65H | RPN | MSB |
| 64H | RPN | LSB |
| 06H | Data Entry | MSB |
| 26H | Data Entry | LSB |
| 60H | Data | Increment |
| 61H | Data | Decrement |

* Parameters that are controllable with RPN

- Coarse Tune
- Fine Tune
- Pitch Bend Range

3. MODE MESSAGES

Data format: [BnH] -> [cc] -> [vv]

- BnH = Control event (n = channel number)
- cc = Control number
- vv = Data Range

(1) All Sound Off

- | | | |
|-----|---------------|------------------|
| ccH | Parameter | Data Range (vvH) |
| 78H | All Sound Off | 00H |

(2) Reset All Controllers

- | | | |
|-----|-----------------------|------------------|
| ccH | Parameter | Data Range (vvH) |
| 79H | Reset All Controllers | 00H |

Resets controllers as follows.

- | | |
|---------------|-----------|
| Controller | Value |
| Expression | 127 (max) |
| Sustain Pedal | 0 (off) |
| Sostenuto | 0 (off) |
| Soft Pedal | 0 (off) |

(3) Local Control (reception only)

- | | | |
|-----|---------------|---------------------|
| ccH | Parameter | Data Range (vvH) |
| 7AH | Local Control | 00H (off), 7FH (on) |

(4) All Notes Off

- | | | |
|-----|---------------|------------------|
| ccH | Parameter | Data Range (vvH) |
| 7BH | All Notes Off | 00H |

Switches OFF all the notes that are currently ON on the specified channel. Any notes being held by the sustain or sostenuto pedal will continue to sound until the pedal is released.

(5) Omni Off (reception only)

- | | | |
|-----|-----------|------------------|
| ccH | Parameter | Data Range (vvH) |
| 7CH | Omni Off | 00H |

Same processing as for All Notes Off.

(6) Omni On (reception only)

- | | | |
|-----|-----------|------------------|
| ccH | Parameter | Data Range (vvH) |
| 7DH | Omni On | 00H |

Same processing as for All Notes Off.

(7) Mono (reception only)

- | | | |
|-----|-----------|------------------|
| ccH | Parameter | Data Range (vvH) |
| 7EH | Mono | 00H |

Same processing as for All Sound Off.

(8) Poly (reception only)

- | | | |
|-----|-----------|------------------|
| ccH | Parameter | Data Range (vvH) |
| 7FH | Poly | 00H |

Same processing as for All Sound Off.

- When Control Change is turned OFF, Control Change messages will not be transmitted or received.
- Local on/off, OMNI on/off are not transmitted. (The appropriate note off number is supplied with "All Note Off" transmission).
- When a voice bank MSB/LSB is received, the number is stored in the internal buffer regardless of the received order, then the stored value is used to select the appropriate voice when a program change message is received.
- Poly mode is always active. This mode will not change when the instrument receives MONO/POLY mode message.

4. PROGRAM CHANGE

Data format: [CnH] -> [ppH]

CnH = Program event (n = channel number)

ppH = Program change number

P.C.#=Program Change number

VoiceName	MSB	LSB	P.C.#
GRAND PIANO 1	0	122	1
Variation	0	123	1
GRAND PIANO 2	0	112	1
Variation	0	112	2
MONO PIANO	0	123	2
Variation	0	114	2
E.PIANO 1	0	122	5
Variation	0	123	5
E.PIANO 2	0	122	6
Variation	0	122	89
E.CLAVICHORD	0	122	8
Variation	0	123	8
VIBRAPHONE	0	122	12
Variation	0	122	13
CHURCH ORGAN	0	123	20
Variation	0	122	20
JAZZ ORGAN	0	122	17
Variation	0	123	17
HARPSICHORD	0	122	7
Variation	0	123	7
STRINGS/CHOIR	0	122	49
Variation	0	122	53
GUITAR	0	122	25
Variation	0	122	26
WOOD BASS	0	122	33
Variation	0	124	33
E.BASS	0	122	34
Variation	0	122	36

- Some devices use a "0 to 127" numbering system for program change messages. Since the CP33 uses a "1 to 128" numbering system, you will need to subtract 1 from the transmitted program change numbers to select the appropriate sound: e.g. to select P.C.#1 in the list above, transmit program change number 0.

5. PITCH BEND CHANGE

[EnH] -> [ccH] -> [ddH]

ccH = LSB

ddH = MSB

6. CHANNEL AFTER TOUCH

[Dnh]->[vvH]

7. SYSTEM REALTIME MESSAGES

[rrH]

F8H: Timing clock

FEH: Active sensing

Data	Transmission	Reception
F8H	Transmitted every 96 clocks	Received as 96-clock tempo timing when MIDI clock is set to External.
FEH	Transmitted every 200 milliseconds	If a signal is not received via MIDI for more than 400 milliseconds, the same processing will take place for All Sound Off, All Notes Off and Reset All Controllers as when those signals are received.

- Caution: If an error occurs during MIDI reception, the Sustain, Sostenuto, and Soft effects for all channels are turned off and an All Note Off message occurs.

8. SYSTEM EXCLUSIVE MESSAGES (Yamaha MIDI Format)

Panel Data Transmit

Data format: [F0H] -> [43H] -> [0nH] -> [7CH] -> ... -> [F7H]

F0H, 43H, 0nH, 7CH (n: channel number)

00H, LLH (data length)

43H, 4CH, 20H, 20H (CL)

43H, 4CH, 50H, 27H, 30H, 35H (CLP05)

3xH, 3yH (version x.y)

[PANEL DATA]

[CHECK SUM (1byte)] = 0-(43H+4CH+20H+.....+Data end)

F7H (End of Exclusive)

• Panel Data Contents

- | | |
|--------------------------------|-------------------------------|
| (1) 1'st Voice | (19) Reverb Type 1 |
| (2) Dual On/Off | (20) Reverb Type 2 |
| (3) Dual Voice | (21) Reverb Depth 1 |
| (4) Dual Balance | (22) Reverb Depth 2 |
| (5) Dual Detune | (23) Effect Type 1 |
| (6) Dual Voice1 Octave | (24) Effect Type 2 |
| (7) Dual Voice2 Octave | (25) Effect Depth |
| (8) Dual Voice1 Effect Depth | (26) — |
| (9) Dual Voice2 Effect Depth | (27) Touch Sensitivity |
| (10) Split On/Off | (28) Fixed Data |
| (11) Split Voice | (29) AUX Pedal |
| (12) Split Point | (30) Soft Pedal Depth |
| (13) Split Balance | (31) Absolute tempo low byte |
| (14) Split Voice1 Octave | (32) Absolute tempo high byte |
| (15) Split Voice2 Octave | (33) Key-Off Sampling Depth |
| (16) Split Voice1 Effect Depth | (34) — |
| (17) Split Voice2 Effect Depth | (35) — |
| (18) Split Sustain Mode | (36) Variation |

- Panel data send requests cannot be received.

9. SYSTEM EXCLUSIVE MESSAGES (Universal System Exclusive)

(1) Universal Realtime Message

Data format: [F0H] -> [7FH] -> [XnH] -> [04H] -> [01H] -> [lH] -> [mmH] -> [F7H]

MIDI Master Volume

- Simultaneously changes the volume of all channels.
- When a MIDI master volume message is received, the volume only has affect on the MIDI receive channel, not the panel master volume.

F0H = Exclusive status
 7FH = Universal Realtime
 7FH = ID of target device
 04H = Sub-ID #1=Device Control Message
 01H = Sub-ID #2=Master Volume
 lH = Volume LSB
 mmH = Volume MSB
 F7H = End of Exclusive

or

F0H = Exclusive status
 7FH = Universal Realtime
 XnH = When n is received n=0~F, whichever is received.
 X = irrelevant
 04H = Sub-ID #1=Device Control Message
 01H = Sub-ID #2=Master Volume
 lH = Volume LSB
 mmH = Volume MSB
 F7H = End of Exclusive

(2) Universal Non-Realtime Message (GM On)

General MIDI Mode On

Data format: [F0H] -> [7EH] -> [XnH] -> [09H] -> [01H] -> [F7H]

F0H = Exclusive status
 7EH = Universal Non-Realtime
 7FH = ID of target device
 09H = Sub-ID #1=General MIDI Message
 01H = Sub-ID #2=General MIDI On
 F7H = End of Exclusive

or

F0H = Exclusive status
 7EH = Universal Non-Realtime
 XnH = When received, n=0~F.
 X = irrelevant
 09H = Sub-ID #1=General MIDI Message
 01H = Sub-ID #2=General MIDI On
 F7H = End of Exclusive

When a General MIDI mode ON message is received, the MIDI system will be reset to its default settings. This message requires approximately 50ms to execute, so sufficient time should be allowed before the next message is sent.

10. SYSTEM EXCLUSIVE MESSAGES (XG Standard)

(1) XG Native Parameter Change

Data format: [F0H] -> [43H] -> [1nH] -> [4CH] -> [hhH] -> [mmH] -> [//H] -> [ddH] ->...-> [F7H]

F0H = Exclusive status

43H = YAMAHA ID

1nH = When received, n=0~F.
When transmitted, n=0.

4CH = Model ID of XG

hhH = Address High

mmH = Address Mid

//H = Address Low

ddH = Data

|
|
F7H = End of Exclusive

Data size must match parameter size (2 or 4 bytes).

When an XG System On message is received, the MIDI system will be reset to its default settings.

The message requires approximately 50ms to execute, so sufficient time should be allowed before the next message is sent.

(2) XG Native Bulk Data (reception only)

Data format: [F0H] -> [43H] -> [0nH] -> [4CH] -> [aaH] -> [bbH] -> [hhH] -> [mmH] -> [//H] -> [ddH] ->...-> [ccH] -> [F7H]

F0H = Exclusive status

43H = YAMAHA ID

0nH = When received, n=0~F.

4CH = Model ID of XG

aaH = Byte Count

bbH = Byte Count

hhH = Address High

mmH = Address Mid

//H = Address Low

ddH = Data

| |
| |
| |
ccH = Check sum
F7H = End of Exclusive

- Receipt of the XG SYSTEM ON message causes reinitialization of relevant parameters and Control Change values. Allow sufficient time for processing to execute (about 50 msec) before sending the CP33 another message.
- XG Native Parameter Change message may contain two or four bytes of parameter data (depending on the parameter size).
- For information about the Address and Byte Count values, refer to Table 1 below. Note that the table's Total Size value gives the size of a bulk block. Only the top address of the block (00H, 00H, 00H) is valid as a bulk data address.

11. SYSTEM EXCLUSIVE MESSAGES (CP33 MIDI Format)

Data format: [F0H] -> [43H] -> [73H] -> [01H] -> [nnH] -> [F7H]

F0H = Exclusive status

43H = Yamaha ID

73H = CP33 ID

01H = Product ID (CLP common)

nnH = Substatus

nn Control

02H Internal MIDI clock

03H External MIDI clock

F7H = End of Exclusive

12. SYSTEM EXCLUSIVE MESSAGES (Special Control)

Data format: [F0H] -> [43H] -> [73H] -> [xxH] -> [11H] -> [0nH] -> [ccH] -> [vvH] -> [F7H]

F0H = Exclusive status

43H = Yamaha ID

73H = CP33 ID

7FH = Extended Product ID

xxH = Product ID 4CH

11H = Special control

0nH = Control MIDI change (n=channel number)

cc = Control number

vv = Value

F7H = End of Exclusive

Control	On	ccH	vvH
Split Point	Always 00H	14H	14H: Split Key Number
Metronome	Always 00H	1BH	00H: No accent 01H-0FH: 1/4-15/4 7FH: off
Sustain Level	ch: 00H-0FH	3DH	(Sets the Sustain Level for each channel) 00H-7FH
Channel Detune	ch: 00H-0FH	43H	(Sets the Detune value for each channel) 00H-7FH
Voice Reserve	ch: 00H-0FH	45H	00H : Reserve off 7FH : on*

* When Volume or Expression is received for Reserve On, they will be effective from the next Key On. Reserve Off is normal.

13. SYSTEM EXCLUSIVE MESSAGES

(Master Setting Bulk)

Bulk Request (reception only)

Data format: [F0H] -> [43H] -> [2nH] -> [7FH] -> [05H] -> [33H] -> [00H] -> [00H] -> [F7H]

F0H= Exclusive Status

43H= Yamaha ID

2nH= When received, n=0.

7FH= CP33 ID High

05H= CP33 ID Low

33H= Master Setting Address High

00H= Master Setting Address Mid

00H= Master Setting Address Low

F7H= End of Exclusive

Bulk Data

Data format: [F0H] -> [43H] -> [0nH] -> [7FH] -> [05H] -> [04H] -> [0EH] -> [33H] -> [00H] -> [00H] -> [dtH] -> [ccH] -> [F7H]

F0H= Exclusive Status

43H= Yamaha ID

0nH= When transmitted, n=0.

7FH= CP33 ID High

05H= CP33 ID Low

04H= Byte Count

0EH= Byte Count

33H= Master Setting Address High

00H= Master Setting Address Mid

00H= Master Setting Address Low

dtH= Data

ccH= Check sum

F7H= End of Exclusive

14. SYSTEM EXCLUSIVE MESSAGES (Others)

Data format: [F0H] -> [43H] -> [1nH] -> [27H] -> [30H] -> [00H] -> [00H] -> [mmH] -> [//H] -> [ccH] -> [F7H]

Master Tuning (XG and last message priority) simultaneously changes the pitch of all channels.

F0H = Exclusive Status

43H = Yamaha ID

1nH = When received, n=0~F.

When transmitted, n=0.

27H = Model ID of TG100

30H = Sub ID

00H =

00H =

mmH = Master Tune MSB

//H = Master Tune LSB

ccH = irrelevant (under 7FH)

F7H = End of Exclusive

<Table 1>

MIDI Parameter Change table (SYSTEM)

Address (H)	Size (H)	Data (H)	Parameter	Description	Default value (H)
00 00 00	4	020C - 05F4*	MASTER TUNE	-50 - +50[cent]	00 04 00 00
01				1st bit 3 - 0 → bit 15 - 12	400
02				2nd bit 3 - 0 → bit 11 - 8	
03				3rd bit 3 - 0 → bit 7 - 4	
				4th bit 3 - 0 → bit 3 - 0	
04	1	00 - 7F	MASTER VOLUME	0 - 127	7F
7E		00	XG SYSTEM ON	00=XG system ON	
7F		00	RESET ALL PARAMETERS	00=ON (receive only)	
TOTAL SIZE	07				

*Values lower than 020CH select -50 cents. Values higher than 05F4H select +50 cents.

<Table 2>

MIDI Parameter Change table (EFFECT 1)

Refer to the "Effect MIDI Map" for a complete list of Reverb, Chorus and Variation type numbers.

Address (H)	Size (H)	Data (H)	Parameter	Description	Default value (H)
02 01 00	2	00-7F	REVERB TYPE MSB	Refer to Effect MIDI Map	01 (=HALL1)
		00-7F	REVERB TYPE LSB	00 : basic type	00
02 01 40	2	00-7F	VARIATION TYPE MSB	Refer to Effect MIDI Map	00(=Effect off)
		00-7F	VARIATION TYPE LSB	00 : basic type	00

• "VARIATION" refers to the EFFECT on the panel.

<Table 3>

MIDI Parameter Change table (MULTI PART)

Address (H)	Size (H)	Data (H)	Parameter	Description	Default value (H)
08 nn 11	1	00 - 7F	DRY LEVEL	0 - 127	7F

nn = Part Number

• Effect MIDI Map

REVERB

	MSB	LSB
ROOM	02H	10H
HALL 1	01H	10H
HALL 2	01H	11H
STAGE	03H	10H
OFF	00H	00H

EFFECT

	MSB	LSB
CHORUS	42H	10H
PHASER	48H	10H
TREMOLO	46H	10H
ROTARY SP	47H	10H
OFF	00H	00H

Function...	Transmitted	Recognized	Remarks	
Basic Channel	Default Changed	1 1 - 16	1 - 16 1 - 16	Memorized
Mode	Default Messages Altered	3 X *****	3 X X	
Note Number : True voice		0 - 127 *****	0 - 127 0 - 127	
Velocity	Note ON Note OFF	O 9nH, v=1-127 X	O 9nH, v=1-127 X	
After Touch	Key's Ch's	X X	X X	
Pitch Bend		O	O 0 - 24 semi	
Control Change	0,32 1 7 10 11 6,38 64,66,67 84 91,94 96-97 100-101	O O O X O X O X O X X	O O O O O O O O O O O	Bank Select Modulation Main Volume Panpot Expression Data Entry Portamento Control Effect Depth RPN Inc,Dec RPN LSB,MSB
Prog Change : True #		O 0 - 127 *****	O 0 - 127	
System Exclusive		O	O	
Common : Song Pos. : Song Sel. : Tune	X X X	X X X	X X X	
System : Clock Real Time : Commands	O X	O X	O X	
Aux : All Sound Off : Reset All Cntrls : Local ON/OFF Mes- : All Notes OFF sages: Active Sense : Reset	O O X O O X	O (120,126,127) O (121) O (122) O (123-125) O X		
Note :				

Apéndice

Mode 1 : OMNI ON , POLY Mode 2 : OMNI ON , MONO O : Yes
Mode 3 : OMNI OFF, POLY Mode 4 : OMNI OFF, MONO X : No

MIDI Implementation Chart (Master)

Function...	Transmitted	Recognized	Remarks
Basic Channel Default Changed	1 1 - 16	1 - 16 1 - 16	Memorized
Mode Messages Default Altered	3 X *****	3 X X	
Note Number : True voice	0 - 127 *****	0 - 127 0 - 127	
Velocity Note ON Note OFF	O 9nH, v=1-127 X	O 9nH, v=1-127 X	
After Touch Key's Ch's	X O*1	X X	
Pitch Bend	O	O 0 - 24 semi	
Control Change 0,32 1 7 10 11 6,38 64,66,67 84 91,94 96-97 100-101	O O O O O O O O O O O	O O O O O O O O O O O	Bank Select Modulation Main Volume Panpot Expression Data Entry Portamento Control Effect Depth RPN Inc,Dec RPN LSB,MSB
Prog Change : True #	O 0 - 127 *****	O 0 - 127	
System Exclusive	O	O	
Common : Song Pos. : Song Sel. : Tune	X X X	X X X	
System : Clock Real Time : Commands	O X	O X	
Aux : All Sound Off : Reset All Cntrls : Local ON/OFF Mes- : All Notes OFF sages: Active Sense : Reset	O O X O O X	O (120,126,127) O (121) O (122) O (123-125) O X	
<p>Note :</p> <p>*1 : Even though the keyboard itself doesn't support after touch control, after touch data can be transmitted from Zone control sliders 1 and 2 when after touch is assigned to the sliders.</p>			

Mode 1 : OMNI ON , POLY
Mode 3 : OMNI OFF, POLY

Mode 2 : OMNI ON , MONO
Mode 4 : OMNI OFF, MONO

O : Yes
X : No

Apéndice

Especificaciones

Elemento	CP33
Teclado	Teclado GH con 88 teclas (A-1 a C7)
Fuente de sonido	Muestreo dinámico estéreo AWM
Polifonía (máx.)	64
Selección de voces	14 x 2 variaciones para cada voz
Efectos	Reverberación, efecto y brillo
Controles	División, Sonido del metrónomo, transposición, pulsación (dura/media/blanda, fija), funciones.
Pedal	Pedal de sostenido (se puede usar con efecto de medio pedal), Pedal auxiliar (asignable a diversas funciones)
Controlador	Control del volumen maestro, rueda de inflexión del tono, rueda de modulación, guías de control de zona
Tomas/Conectores	MIDI (IN/OUT), AURICULARES, SALIDA (L/MONO, R), PEDAL (SUSTAIN/AUX), USB A HOST, DC IN
Dimensiones (ancho x fondo x alto)	1312 x 330 x 151 mm
Peso	18 kg
Accesorios	Manual de instrucciones, pedal FC3, adaptador de alimentación PA-3C de Yamaha

- Las especificaciones y descripciones del presente manual de instrucciones tienen una función meramente informativa. Yamaha Corp. se reserva el derecho de cambiar o modificar los productos o las especificaciones en cualquier momento y sin previo aviso. Puesto que las especificaciones, los equipos o las opciones podrían no ser las mismas en todos los sitios, le rogamos consulte con su distribuidor de Yamaha.

Índice

A

Accesorios suministrados	5
Auriculares	9
[AUX PEDAL], toma	11

B

Brilliance (brillo)	17
[BRILLIANCE] (brillo), botón	17

C

[CLICK], botón	23
Conexiones	
Equipo de sonido externo	42
Equipo MIDI externo	42
Ordenador	44
Control de zonas	25

D

[DC IN], toma	8
[DEMO], botón	15
Demostración, canciones de	15
Diagrama de implementación MIDI	
Maestro	56
Voz	55
Dual	19

E

Effect (efecto)	18
[EFFECT] (efecto), botón	18
Escala	35
Especificaciones	57

F

Formato de datos MIDI	51
Funciones de copia de seguridad	41
Funciones del modo de división	37
Funciones del modo dual	36
Funciones MIDI	39
FUNCTION (función)	31

H

Hz (hercio)	34
-------------------	----

L

Lista	
Ajustes de fábrica	48
Ajustes de función	31
Master Edit (edición del modo maestro)	27
Mensaje	50
Voz preseleccionada	47

M

Master (maestro), ajustes	27
Master (maestro), modo	26
[MASTER EDIT], botón	27
[MASTER VOLUME], control	10
[MASTER], botón	26
[MEMORY], botón	30
MIDI	42
MIDI [IN] (Entrada), [OUT] (Salida); conectores	42
MIDI, canal	42

N

[NO-][YES/+], botones	23, 32
-----------------------------	--------

O

Otras funciones	38
OUTPUT [L/MONO][R], tomas	42

P

[PANEL LOCK], botón	24
Pedal	11
Pedal AUX	11, 38
Pedal de sostenido	11
[PHONES], toma	9
Punto de división	21

R

Reactivación de los ajustes de fábrica	41
Reverb (reverberación)	17
[REVERB] (reverberación), botón	17
Rueda de inflexión del tono	22
Rueda de modulación	22

S

Sensibilidad de pulsación	18
Signatura de tiempo	23
Solución de problemas	46
Sonido del metrónomo	23
Split (División)	21
[SPLIT], botón	21
[STANDBY/ON], interruptor	9
[SUSTAIN PEDAL], toma	11

T

Tempo	23
TEMPO/FUNCTION [-][+], botones	28, 32
Tipo de pedal	38
Tono	34
[TOUCH], botón	18
[TRANPOSE] (transposición), botón	23

U

[USB], conector	44
-----------------------	----

V

Variation (variación)	16
[VARIATION] (variación), botón	16
[VOICE/MASTER] (voz/maestro), botón	16, 30
Volumen	
ajuste de cada zona	25
ajuste del volumen principal	10
Volumen del sonido del metrónomo	39
Volumen principal	10
Voz	16

Z

[ZONE CONTROL], guías	25
-----------------------------	----

SPECIAL MESSAGE SECTION

This product utilizes batteries or an external power supply (adapter). DO NOT connect this product to any power supply or adapter other than one described in the manual, on the name plate, or specifically recommended by Yamaha.

WARNING: Do not place this product in a position where anyone could walk on, trip over, or roll anything over power or connecting cords of any kind. The use of an extension cord is not recommended! If you must use an extension cord, the minimum wire size for a 25' cord (or less) is 18 AWG. NOTE: The smaller the AWG number, the larger the current handling capacity. For longer extension cords, consult a local electrician.

This product should be used only with the components supplied or; a cart, rack, or stand that is recommended by Yamaha. If a cart, etc., is used, please observe all safety markings and instructions that accompany the accessory product.

SPECIFICATIONS SUBJECT TO CHANGE:

The information contained in this manual is believed to be correct at the time of printing. However, Yamaha reserves the right to change or modify any of the specifications without notice or obligation to update existing units.

This product, either alone or in combination with an amplifier and headphones or speaker/s, may be capable of producing sound levels that could cause permanent hearing loss. DO NOT operate for long periods of time at a high volume level or at a level that is uncomfortable. If you experience any hearing loss or ringing in the ears, you should consult an audiologist. IMPORTANT: The louder the sound, the shorter the time period before damage occurs.

Some Yamaha products may have benches and / or accessory mounting fixtures that are either supplied with the product or as optional accessories. Some of these items are designed to be dealer assembled or installed. Please make sure that benches are stable and any optional fixtures (where applicable) are well secured BEFORE using. Benches supplied by Yamaha are designed for seating only. No other uses are recommended.

NOTICE:

Service charges incurred due to a lack of knowledge relating to how a function or effect works (when the unit is operating as designed) are not covered by the manufacturer's warranty, and are therefore the owners responsibility. Please study this manual carefully and consult your dealer before requesting service.

ENVIRONMENTAL ISSUES:

Yamaha strives to produce products that are both user safe and environmentally friendly. We sincerely believe that our products and the production methods used to produce them,

meet these goals. In keeping with both the letter and the spirit of the law, we want you to be aware of the following:

Battery Notice:

This product MAY contain a small non-rechargeable battery which (if applicable) is soldered in place. The average life span of this type of battery is approximately five years. When replacement becomes necessary, contact a qualified service representative to perform the replacement.

This product may also use "household" type batteries. Some of these may be rechargeable. Make sure that the battery being charged is a rechargeable type and that the charger is intended for the battery being charged.

When installing batteries, do not mix batteries with new, or with batteries of a different type. Batteries MUST be installed correctly. Mismatches or incorrect installation may result in overheating and battery case rupture.

Warning:

Do not attempt to disassemble, or incinerate any battery. Keep all batteries away from children. Dispose of used batteries promptly and as regulated by the laws in your area. Note: Check with any retailer of household type batteries in your area for battery disposal information.

Disposal Notice:

Should this product become damaged beyond repair, or for some reason its useful life is considered to be at an end, please observe all local, state, and federal regulations that relate to the disposal of products that contain lead, batteries, plastics, etc. If your dealer is unable to assist you, please contact Yamaha directly.

NAME PLATE LOCATION:

The name plate is located on the rear of the product. The model number, serial number, power requirements, etc., are located on this plate. You should record the model number, serial number, and the date of purchase in the spaces provided below and retain this manual as a permanent record of your purchase.

Model

Serial No.

Purchase Date

PLEASE KEEP THIS MANUAL

92-BP (rear)

FCC INFORMATION (U.S.A.)

1. IMPORTANT NOTICE: DO NOT MODIFY THIS UNIT!

This product, when installed as indicated in the instructions contained in this manual, meets FCC requirements. Modifications not expressly approved by Yamaha may void your authority, granted by the FCC, to use the product.

2. IMPORTANT: When connecting this product to accessories and/or another product use only high quality shielded cables. Cable/s supplied with this product MUST be used. Follow all installation instructions. Failure to follow instructions could void your FCC authorization to use this product in the USA.

3. NOTE: This product has been tested and found to comply with the requirements listed in FCC Regulations, Part 15 for Class "B" digital devices. Compliance with these requirements provides a reasonable level of assurance that your use of this product in a residential environment will not result in harmful interference with other electronic devices. This equipment generates/uses radio frequencies and, if not installed and used according to the instructions found in the users manual, may cause interference harmful to the operation of other electronic devices. Compliance with FCC regulations does not guarantee that interference will not

occur in all installations. If this product is found to be the source of interference, which can be determined by turning the unit "OFF" and "ON", please try to eliminate the problem by using one of the following measures:

Relocate either this product or the device that is being affected by the interference.

Utilize power outlets that are on different branch (circuit breaker or fuse) circuits or install AC line filter/s.

In the case of radio or TV interference, relocate/reorient the antenna. If the antenna lead-in is 300 ohm ribbon lead, change the lead-in to co-axial type cable.

If these corrective measures do not produce satisfactory results, please contact the local retailer authorized to distribute this type of product. If you can not locate the appropriate retailer, please contact Yamaha Corporation of America, Electronic Service Division, 6600 Orangethorpe Ave, Buena Park, CA90620

The above statements apply ONLY to those products distributed by Yamaha Corporation of America or its subsidiaries.

* This applies only to products distributed by YAMAHA CORPORATION OF AMERICA.

(class B)

COMPLIANCE INFORMATION STATEMENT (DECLARATION OF CONFORMITY PROCEDURE)

Responsible Party : Yamaha Corporation of America
Address : 6600 Orangethorpe Ave., Buena Park, Calif. 90620
Telephone : 714-522-9011
Type of Equipment : Stage Piano
Model Name : CP33

This device complies with Part 15 of the FCC Rules.

Operation is subject to the following conditions:

- 1) this device may not cause harmful interference, and
- 2) this device must accept any interference received including interference that may cause undesired operation.

See user manual instructions if interference to radio reception is suspected.

*This applies only to products distributed by YAMAHA CORPORATION OF AMERICA.

(FCC DoC)

OBSERVERA!

Apparaten kopplas inte ur växelströmskällan (nätet) så länge som den är ansluten till vägguttaget, även om själva apparaten har stängts av.

ADVARSEL: Netspændingen til dette apparat er IKKE afbrudt, så længe netledningen sidder i en stikkontakt, som er tændt – også selvom der er slukket på apparatets afbryder.

VAROITUS: Laitteen toisiopiiriin kytketty käyttökytkin ei irroita koko laitetta verkosta.

(standby)

MEMO

MEMO

For details of products, please contact your nearest Yamaha representative or the authorized distributor listed below.

Pour plus de détails sur les produits, veuillez-vous adresser à Yamaha ou au distributeur le plus proche de vous figurant dans la liste suivante.

Die Einzelheiten zu Produkten sind bei Ihrer unten aufgeführten Niederlassung und bei Yamaha Vertragshändlern in den jeweiligen Bestimmungsländern erhältlich.

Para detalles sobre productos, contacte su tienda Yamaha más cercana o el distribuidor autorizado que se lista debajo.

NORTH AMERICA

CANADA

Yamaha Canada Music Ltd.
135 Milner Avenue, Scarborough, Ontario,
M1S 3R1, Canada
Tel: 416-298-1311

U.S.A.

Yamaha Corporation of America
6600 Orangethorpe Ave., Buena Park, Calif. 90620,
U.S.A.
Tel: 714-522-9011

CENTRAL & SOUTH AMERICA

MEXICO

Yamaha de México S.A. de C.V.
Calz. Javier Rojo Gómez #1149,
Col. Guadalupe del Moral
C.P. 09300, México, D.F., México
Tel: 55-5804-0600

BRAZIL

Yamaha Musical do Brasil Ltda.
Av. Reboucas 2636-Pinheiros CEP: 05402-400
Sao Paulo-SP. Brasil
Tel: 011-3085-1377

ARGENTINA

Yamaha Music Latin America, S.A.
Sucursal de Argentina
Viamonte 1145 Piso2-B 1053,
Buenos Aires, Argentina
Tel: 1-4371-7021

PANAMA AND OTHER LATIN AMERICAN COUNTRIES/ CARIBBEAN COUNTRIES

Yamaha Music Latin America, S.A.
Torre Banco General, Piso 7, Urbanización Marbella,
Calle 47 y Aquilino de la Guardia,
Ciudad de Panamá, Panamá
Tel: +507-269-5311

EUROPE

THE UNITED KINGDOM

Yamaha-Kemble Music (U.K.) Ltd.
Sherbourne Drive, Tilbrook, Milton Keynes,
MK7 8BL, England
Tel: 01908-366700

IRELAND

Danfay Ltd.
61D, Sallynoggin Road, Dun Laoghaire, Co. Dublin
Tel: 01-2859177

GERMANY

Yamaha Music Central Europe GmbH
Siemensstraße 22-34, 25462 Rellingen, Germany
Tel: 04101-3030

SWITZERLAND/LIECHTENSTEIN

Yamaha Music Central Europe GmbH,
Branch Switzerland
Seefeldstrasse 94, 8008 Zürich, Switzerland
Tel: 01-383 3990

AUSTRIA

Yamaha Music Central Europe GmbH,
Branch Austria
Schleiergasse 20, A-1100 Wien, Austria
Tel: 01-60203900

CZECH REPUBLIC/SLOVAKIA/ HUNGARY/SLOVENIA

Yamaha Music Central Europe GmbH,
Branch Austria, CEE Department
Schleiergasse 20, A-1100 Wien, Austria
Tel: 01-602039025

POLAND

Yamaha Music Central Europe GmbH
Sp.z. o.o. Oddział w Polsce
ul. 17 Stycznia 56, PL-02-146 Warszawa, Poland
Tel: 022-868-07-57

THE NETHERLANDS/ BELGIUM/LUXEMBOURG

Yamaha Music Central Europe GmbH,
Branch Benelux
Clarissenhof 5-b, 4133 AB Vianen, The Netherlands
Tel: 0347-358 040

FRANCE

Yamaha Musique France
BP 70-77312 Marne-la-Vallée Cedex 2, France
Tel: 01-64-61-4000

ITALY

Yamaha Musica Italia S.P.A.
Combo Division
Viale Italia 88, 20020 Lainate (Milano), Italy
Tel: 02-935-771

SPAIN/PORTUGAL

Yamaha-Hazen Música, S.A.
Ctra. de la Coruna km. 17, 200, 28230
Las Rozas (Madrid), Spain
Tel: 91-639-8888

GREECE

Philippos Nakas S.A. The Music House
147 Skiathou Street, 112-55 Athens, Greece
Tel: 01-228 2160

SWEDEN

Yamaha Scandinavia AB
J. A. Wettergrens Gata 1
Box 30053
S-400 43 Göteborg, Sweden
Tel: 031 89 34 00

DENMARK

YS Copenhagen Liaison Office
Generatorvej 6A
DK-2730 Herlev, Denmark
Tel: 44 92 49 00

FINLAND

F-Musiikki Oy
Kluuvikatu 6, P.O. Box 260,
SF-00101 Helsinki, Finland
Tel: 09 618511

NORWAY

Norsk filial av Yamaha Scandinavia AB
Grini Næringspark 1
N-1345 Østerås, Norway
Tel: 67 16 77 70

ICELAND

Skifan HF
Skeifan 17 P.O. Box 8120
IS-128 Reykjavik, Iceland
Tel: 525 5000

OTHER EUROPEAN COUNTRIES

Yamaha Music Central Europe GmbH
Siemensstraße 22-34, 25462 Rellingen, Germany
Tel: +49-4101-3030

AFRICA

Yamaha Corporation,
Asia-Pacific Music Marketing Group
Nakazawa-cho 10-1, Hamamatsu, Japan 430-8650
Tel: +81-53-460-2312

MIDDLE EAST

TURKEY/CYPRUS

Yamaha Music Central Europe GmbH
Siemensstraße 22-34, 25462 Rellingen, Germany
Tel: 04101-3030

OTHER COUNTRIES

Yamaha Music Gulf FZE
LB21-128 Jebel Ali Freezone
P.O.Box 17328, Dubai, U.A.E.
Tel: +971-4-881-5868

ASIA

THE PEOPLE'S REPUBLIC OF CHINA

Yamaha Music & Electronics (China) Co.,Ltd.
25/F., United Plaza, 1468 Nanjing Road (West),
Jingan, Shanghai, China
Tel: 021-6247-2211

HONG KONG

Tom Lee Music Co., Ltd.
11/F., Silvercord Tower 1, 30 Canton Road,
Tsimshatsui, Kowloon, Hong Kong
Tel: 2737-7688

INDONESIA

PT. Yamaha Music Indonesia (Distributor)
PT. Nusantik
Gedung Yamaha Music Center, Jalan Jend. Gatot
Subroto Kav. 4, Jakarta 12930, Indonesia
Tel: 21-520-2577

KOREA

Yamaha Music Korea Ltd.
Tong-Yang Securities Bldg. 16F 23-8 Yoido-dong,
Youngdungpo-ku, Seoul, Korea
Tel: 02-3770-0660

MALAYSIA

Yamaha Music Malaysia, Sdn., Bhd.
Lot 8, Jalan Perbandaran, 47301 Kelana Jaya,
Petaling Jaya, Selangor, Malaysia
Tel: 3-78030900

PHILIPPINES

Yupangco Music Corporation
339 Gil J. Puyat Avenue, P.O. Box 885 MCPO,
Makati, Metro Manila, Philippines
Tel: 819-7551

SINGAPORE

Yamaha Music Asia Pte., Ltd.
#03-11 A-Z Building
140 Paya Lebor Road, Singapore 409015
Tel: 747-4374

TAIWAN

Yamaha KHS Music Co., Ltd.
3F, #6, Sec.2, Nan Jing E. Rd. Taipei.
Taiwan 104, R.O.C.
Tel: 02-2511-8688

THAILAND

Siam Music Yamaha Co., Ltd.
891/1 Siam Motors Building, 15-16 floor
Rama 1 road, Wangmai, Pathumwan
Bangkok 10330, Thailand
Tel: 02-215-2626

OTHER ASIAN COUNTRIES

Yamaha Corporation,
Asia-Pacific Music Marketing Group
Nakazawa-cho 10-1, Hamamatsu, Japan 430-8650
Tel: +81-53-460-2317

OCEANIA

AUSTRALIA

Yamaha Music Australia Pty. Ltd.
Level 1, 99 Queensbridge Street, Southbank,
Victoria 3006, Australia
Tel: 3-9693-5111

NEW ZEALAND

Music Houses of N.Z. Ltd.
146/148 Captain Springs Road, Te Papapa,
Auckland, New Zealand
Tel: 9-634-0099

COUNTRIES AND TRUST TERRITORIES IN PACIFIC OCEAN

Yamaha Corporation,
Asia-Pacific Music Marketing Group
Nakazawa-cho 10-1, Hamamatsu, Japan 430-8650
Tel: +81-53-460-2312



Yamaha Web Site (English only)
<http://www.yamahasyth.com/>
Yamaha Manual Library
<http://www.yamaha.co.jp/manual/>

U.R.G., Pro Audio & Digital Musical Instrument Division, Yamaha Corporation
© 2006 Yamaha Corporation

WG85270 510MWCP58.2-01A0
Printed in Japan